

oer la Libertà - Sede legale Chiavenna (SO)

FORMAGGI DI MONTAGNA

ART OF CHEESE-MAKING

IL POMPIERE MODELLISTA

CLASSIC MODELS
ON PARADE

SERATE VERDIANE
GREAT LYRICAL SUMMER







ESTATE SUMMER

TREKKING PIAN DEI CAVALLI



# La tua vacanza vale di più



# Nasce il programma per premiare i Soci Creval.

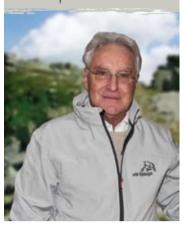
SociolnCreval è il nuovo programma creato per offrire ai Soci del Credito Valtellinese vantaggi esclusivi su prodotti bancari e convenzioni con importanti realtà imprenditoriali. Vacanze, benessere, cultura, salute e shopping: un mondo di opportunità pensate per premiarvi! Scoprite tutti i vantaggi su www.socioincreval.it

MESSAGGIO PUBBLICITARIO CON FINALITÀ PROMOZIONALE.

LE CONDIZIONI ECONOMICHE E CONTRATTUALI DEI PRODOTTI CONNESSI ALL'INIZIATIVA - REPERIBILI SUL SITO WWW.SOCIOINCREVAL.IT - SONO DETTAGLIATE NEI RELATIVI FOGLI INFORMATIVI DISPONIBILI PRESSO TUTTE LE DIPENDENZE E SULLO STESSO SITO NELLA SEZIONE TRASPARENZA.



# **EDITORIALE**



Cari amici di Valchiavenna Vacanze, vi presentiamo in questo numero escursioni e itinerari, avvenimenti e appuntamenti, curiosità e personaggi della realtà locale. La Valchiavenna ha nuove proposte da farvi conoscere, ma anche tanti tesori nascosti che devono essere ancora riscoperti. Alcuni sono nel fondovalle, altri sono in quota, così che, anche in periodi dove il meteo non è mai prevedibile e le temperature possono avere grandi sbalzi, abbiate sempre la possibilità di scegliere luoghi interessanti.

Per quest'estate vorrei portare un saluto particolare a tutti gli appassionati di Montagna, a tutti quelli che valorizzano l'arco alpino e a chi ci segue da lontano e ha scelto di tornare per festeggiare le proprie origini a Campodolcino.

La nostra rivista è cresciuta sempre e costantemente. I nostri lettori sono distribuiti per gran parte dell'Italia ed anche in molti paesi stranieri. Siamo partiti con qualche centinaio di affezionati, adesso ne abbiamo migliaia e se ne aggiungono ogni settimana di nuovi.

Per poter raggiungere tutti è necessario procedere ad una riorganizzazione del nostro archivio, chiedendo la verifica dei dati di indirizzo e anche un piccolo

contributo per le spese di spedizione per chi volesse continuare a ricevere la pubblicazione direttamente a casa. Vorremmo completare questo lavoro nei prossimi 6 mesi e per questo abbiamo bisogno della vostra collaborazione. Vi rimando alle pagine di chiusura per le istruzioni.

Vi ricordo che continueremo a distribuire la rivista gratuitamente presso gli uffici e presso i nostri associati. Tutti i numeri sono e saranno disponibili anche per essere scaricati via web in formato PDF, per PC, tablet e smartphone.

Nell'augurarvi buona lettura, vi porgo un cordiale saluto sperando di incontrarvi sui sentieri della Valchiavenna.

Dear friends of Valchiavenna Vacanze, in this our latest issue we're delighted to point you towards new outings and itineraries, summer events alongside local traditions and genuine characters. Valchiavenna has, as ever, any number of fascinating possibilities for old friends and new, including some little gems that are simply waiting to be discovered. Some of these lie in the valley bottom itself whilst others remain tantalisingly at altitude, and despite a period in which the weather has been less than predictable and temperatures somewhat eccentric, there remain places of interest in abundance.

I'd like to give a special greeting to all lovers of our mountain region who view this magnificent part of the Alpine arc from afar, and in particular to those who are planning this summer to return and celebrate their origins in Campodolcino, Valle Spluga.

Valchiavenna Vacanze goes from strength to strength and people will be reading this article in places throughout Italy but also in many countries abroad. We began with a few hundred loyal enthusiasts and yet now we have many a thousand and are still growing. In order to move forward with the reorganisation of our database, we require confirmation of your address and also a small contribution to cover postage from anyone who wishes to continue to receive the magazine at home.

We would very much like to complete the work within the next 6 months and would therefore invite your cooperation. Details are included on the final pages.

We will continue to distribute the magazine free of charge from all our offices and other outlets. What's more, all back copies are freely available and can be downloaded via the web in PDF format, for PC, tablet and smartphone users.

We hope you enjoy the current issue and send you our very best wishes in the hope of meeting up somewhere along Valchiavenna's many and varied pathways very soon.

Franco Moro Presidente Consorzio Turistico Valchiavenna

www.valchiavenna.com www.madesimo.com www.campodolcino.eu









FESTIVAL DELLE ALPI III edizione





















































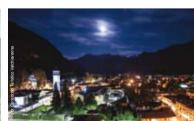


Sede itinerante 2013 CHIAVENNA

festival

delle alpi





SCOPRI TUTTI GLI EVENTI DI CHIAVENNA E VALCHIAVENNA SU:

www.valchiavenna.com

Oltre 200 eventi in contemporanea in tutto l'Arco Alpino



22 / 23 GIUGNO







# **Editore**

Consorzio per la promozione turistica della Valchiavenna Piazza Caduti per la Libertà 23022 Chiavenna (So) Tel. +39.0343.37485 Fax +39.0343.37361 www.valchiavenna.com www.madesimo.com www.campodolcino.eu consorzioturistico@valchiavenna.com

Direttore responsabile Giovanni Luca Papa

Direttore Consorzio Turistico Federico Scaramellini

Progetto grafico Matteo Lisignoli www.lisignoli.com

Hanno collaborato Manuela Iacomella, Giovanna Battistessa, Arianna Castegnaro, Gloria Gerna, Ray Ball

Foto di

Roberto Moiola e Roberto Ganassa www.clickalps.com, Stefano Gusmeroli www.gusme.it, Ivan Photos, Sara Sacco.

Stampa

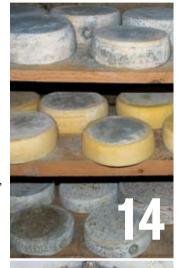
Ramponi Arti Grafiche Via Trieste 88 - 23100 Sondrio

Pubblicazione registrata Tribunale di Sondrio n. 353 del 19.12.2005.

N. 31 luglio 2013

In copertina: Somaggia e la cascata Pisarota.









# **SOMMARIO**

# 8 TREKKING

# **IL PIAN DEI CAVALLI**

Alla scoperta di uno dei luoghi più affascinanti della Valle Spluga

14 SPECIALITÀ D'ALPE

# DELIZIE **DI MONTAGNA**

Nella Bregaglia italiana ci sono allevatori che ogni giorno si alzano all'alba per ripetere quel rito antico che dà vita ad una specialità unica

**20 VALLE SPLUGA** 

# **RITORNO ALLE ORIGINI**

Campodolcino rinnova il suo legame con i discendenti degli emigranti partiti dalla Valle Spluga più di un secolo fa

24 TRADIZIONI

# CROTTI DI VALCHIAVENNA

Alla scoperta dei luoghi in cui questi straordinari "frigoriferi" naturali sono più diffusi

**30 APPUNTAMENTI** 

# DÌ DE LA BRISAOLA

Una manifestazione che celebra il prodotto più rappresentativo della tradizione gastronomica locale













# **ESTATE CULTURALE**

Come ogni anno la Casa Alpina

# **46 MADESIMO**

# **ESTATE SKIAREA**

A Madesimo tornano in funzione gli impianti di risalita per escursionisti e villeggianti



# 33 MUSICA

# **SERATA VERDIANA A CHIAVENNA**

Sabato 13 luglio nel giardino della Comunità Montana della Valchiavenna

# **34 PIURO CULTURA**

# MUSIC **EXPERIENCE**

Un calendario ricco di appuntamenti musicali di alto livello qualitativo

# 38 MUSEI

# **IL POMPIERE MODELLISTA**

La storia di Claudio Persenico che da vigile del fuoco è diventato un affermato modellista

# **44 CASA ALPINA MOTTA**

a Motta di Campodolcino, organizza occasioni di confronto aperte a tutti







# **48 LOCALI STORICI**

# BALGERA, UNA STORIA DI PANE

Nel cuore di Chiavenna, da tre generazioni panificio e pasticceria con profumi e sapori di una volta

# **50 GASTRONOMIA**

# **SAPORI DELLA VALCHIAVENNA** IN ENGADINA

Il 1° settembre la deliziosa Sils Maria – in Engadina – celebrerà la Festa da Segl. Ospite d'onore la Valchiavenna

# **52 PROMOZIONI**

# **BREGAGLIA CARD**

Tutti i vantaggi della Card promossa in Val Bregaglia per l'estate 2013

- 55 INFORMAZIONI MUSEI
- **56 EVENTI ESTATE**
- **65 ATTIVITÀ E SERVIZI**



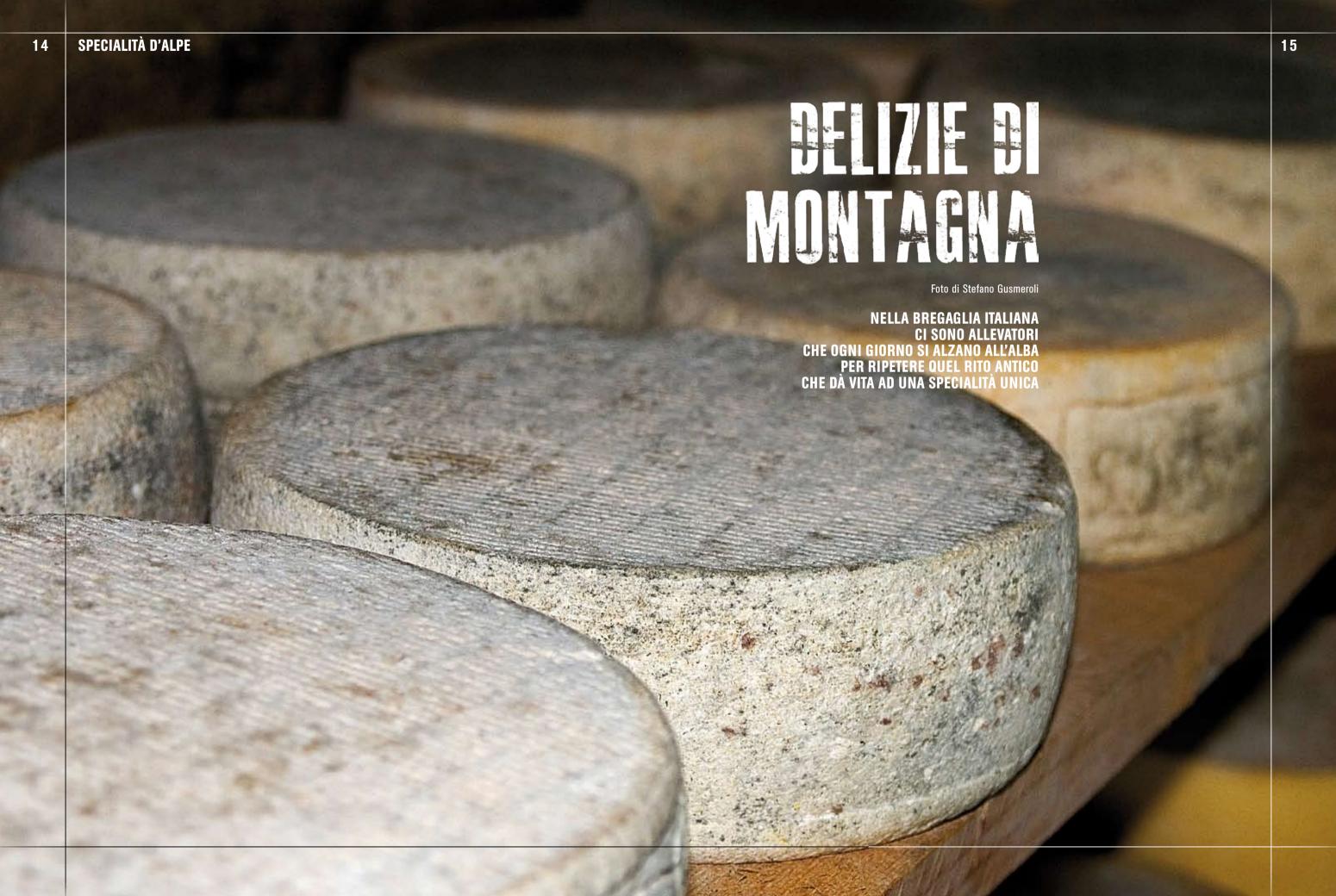
Tutti i numeri di Valchiavenna Vacanze si possono scaricare in formato digitale all'indirizzo: www.valchiavenna.com/it/ valchiavenna-vacanze.html













È grazie al sacrificio quotidiano di pochi ed eroici alpeggiatori se oggi possiamo ancora riappropriarci di sapori antichi, preservati dalla sapienza dell'uomo e dal suo rapporto intimo con la montagna.

La storia che vi raccontiamo si svolge sui monti di Villa di Chiavenna e ha come protagonisti Ezio Del Bondio e Roberto Pedrini. Sulle sponde opposte della vallata, questi due villesi dedicano la loro vita alla produzione di prodotti caseari sopraffini realizzati con latte di capra, portando avanti una tradizione che altrimenti andrebbe perduta.

# VITA SULL'ALPE

Il lavoro in montagna è duro. La giornata tipo di Ezio e Roberto è molto simile. Sveglia all'alba per la mungitura delle mucche e delle capre. Subito inizia il rito della preparazione dei formaggi: caprini, misti e ricottine. Un impegno non indifferente, al quale i due allevatori hanno deciso di dedicare la loro vita, regalandoci squisite primizie. Trovare le specialità di Ezio e Roberto è abbastanza facile: a Villa e nei piccoli negozi alimentari della vallata chiedete al banco le formaggelle e le ricotte di capra. Scoprirete il sapore autentico della Bregaglia.



produce insieme ad un'ampia varietà di formaggi. Da alpino collocato poco sotto il filo dei 2000 metri che maggio a settembre trascorre le sue giornate sull'al-si pone davanti alla maestosità delle vette svizzere. dove scende soltanto una paio di volte alla settimana d'ore dalla dogana italo-svizzera. La "dotazione" di per vendere le sue ricercatissime formaggelle ai nego- Roberto annovera 6 mucche e 500 tra capre e pecore. zi di Villa di Chiavenna. La sua "arte" l'ha appresa dai Anche per lui, la scelta di fare la propria professione è genitori, che ha seguito fino all'età di 14 anni. La vita maturata con il tempo. All'età di 26 anni, esattamenpoi lo ha portato a dedicarsi ad altre professioni, fino te 18 anni fa, ha mollato il lavoro di frontaliere per a quando, una quindicina di anni fa, ha preso la deci- dedicarsi ai suoi animali. Oggi la sua produzione di sione di tornare a Foppate e dedicarsi a tempo pieno formaggi è molto ricercata dai negozi della Valchiaa questa professione.

Scendendo da Foppate, la splendida vista sulla sponda di Malinone

**FOPPATE** La specialità di Ezio – che governa circa **MALINONE** La fattoria di Roberto invece è situata 160 capre e 14 mucche – è la ricotta affumicata, che sul versante opposto della vallata, a Malinone, nucleo peggio di Foppate, a circa 1400 metri di quota, da Per raggiungerlo serve camminare per almeno un paio venna. Il suo pezzo forte è lo stagionato di capra.



# THE HIGH ART **OF CHEESE-MAKING**

Dawn breaks on Italian Val Bregaglia and herdsmen are already on their daily round. It's a life which has remained the same for centuries and it's thanks to this dedication that we can still enjoy flavours of old created by a wealth of experience and man's unique relationship with the mountains.

Our two protagonists are Ezio Del Bondio and Roberto Pedrini who practise their art on the hills above Villa di Chiavenna. On opposite sides of the valley these two dairymen specialise in high-quality goat's milk produce, keeping alive an ancient local tradition.

Ezio, who looks after around 160 goats and 14 cows at Foppate is renowned for his smoked ricotta, amongst many other fine cheeses. May to September will see him up on the high pastures (1400m) returning to Villa di Chiavenna a couple of times a week to supply local shops with his much sought-after produce. He learned his 'art' from his parents up until the age of 14 when he left to undertake different professions until he finally decided – around 15 years or so ago – to return full-time to his earlier passion. Roberto's farm is located at Malinone, at just below 2000m and stares across at the majestic Swiss peaks. To get there involves at least a couple of hours trek from the Italian/Swiss border. He tends half a dozen cows and a flock of around 500 made up of both sheeps and goats. He too decided later in his life to devote himself to things of a pastoral nature. At 26, precisely 18 years ago he decided to change from his job which involved commuting to Switzerland daily. And the cheese he produces is hugely popular with Chiavenna dairy shops. His particular speciality is mature goat's.

Life in the mountains is by no means easy and Ezio and Roberto follow similar daily patterns. Dawn milking for the cows and goats, then straight on to cheese preparation: goat, a mix, and ricotta. Hard work indeed and it's this commitment by both men which bring to our tables a range of exquisite results.

And you don't need to look far to find them: small groceries in Villa and the valley all stock their produce. Discover the genuine Bregaglia flavours of soft cheeses and goat ricotta.

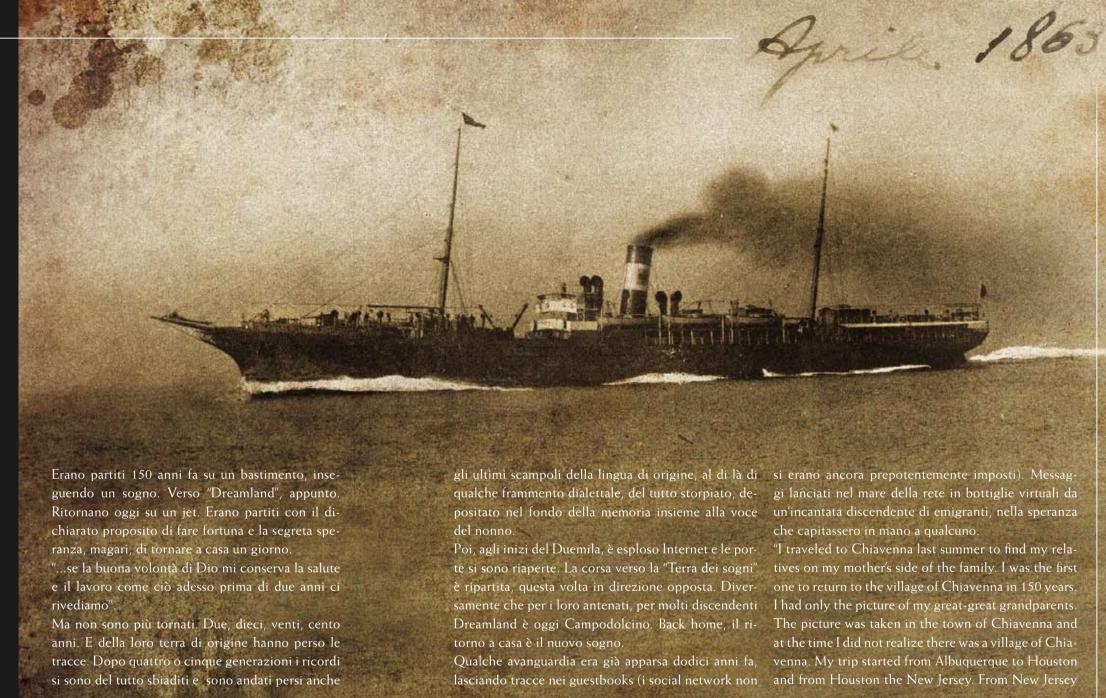
# BACK HOME RITORNO ALLE ORIGINAL

CAMPODOLCINO RINNOVA IL SUO LEGAME CON I DISCENDENTI DEGLI EMIGRANTI PARTITI DALLA VALLE SPLUGA PIÙ DI UN SECOLO FA

a cura di Paolo Via



Campodolcino, foto di gruppo dell'ultima Reunion







to Madrid Spain, from Madrid Spain to Barcelona Spain and then to Milan. From Milan I got a ride to Lake Como. Then I took a boat up the lake to Colico. From Colico I took the train to Chiavenna. When I got to the

train station I realized this is where my great grand parents left for America in the 1890's, never to return or see their families again. It was very emotional." (Nov. 2001)

(Ho fatto un viaggio a Chiavenna, l'estate scorsa per cercare i miei parenti da parte di madre. Ero la prima a ritornare al paese di Chiavenna in 150 anni. Avevo solo una foto dei miei trisavoli. La foto era stata scattata a Chiavenna e io, allora, non sapevo neanche che esistesse un paese chiamato Chiavenna. Sono partita da Albuquerque per Houston e da Houston per il New Jersey. Dal New Jersey a Madrid e da Madrid a Barcellona e poi Milano. Da Milano ho raggiunto il lago di Como. Poi, ho preso un battello su fino a Colico. Da Colico ho preso il treno per Chiavenna. Quando sono arrivata alla stazione, mi sono resa conto che era di qui che i miei antenati erano partiti per l'America negli anni 1890, per non tornare mai più a rivedere le loro famiglie. E' stato molto commovente).

La Reunion organizzata a Campodolcino nel 2011 e quella in programma ad agosto, sono la risposta a questo sogno: Dreamland siamo diventati noi. Siamo noi il sogno, il punto di approdo di un viaggio lungo più di un secolo. Il viaggio del ritorno. Back home.

C'è un nuovo ponte in Val S. Giacomo, dopo quello di Gallivaggio, lanciato sopra l'Atlantico a collegare Campodolcino e Genoa, la cittadina del Wisconsin da dove tutto è incominciato. Da Genoa a Campodolcino, invertendo i nomi nel titolo del bel libro di Jim Venner: più di 1500 schede di discendenti di Francesco Zaboglio, quel pioniere di Campodolcino che nel lontano 1850 fu battistrada verso il sogno americano. 1500 Americani con radici nella Val di Giüst.

Ai viandanti della nostra inquieta epoca, in cerca di identità, di paesaggi e di bellezze naturali, abbiamo da offrire anche "memorie".



# GROTTI DI VALCHIAVENNA

ALLA SCOPERTA DEI LUOGHI IN CUI QUESTI STRAORDINARI "FRIGORIFERI" NATURALI SONO PIÙ DIFFUSI

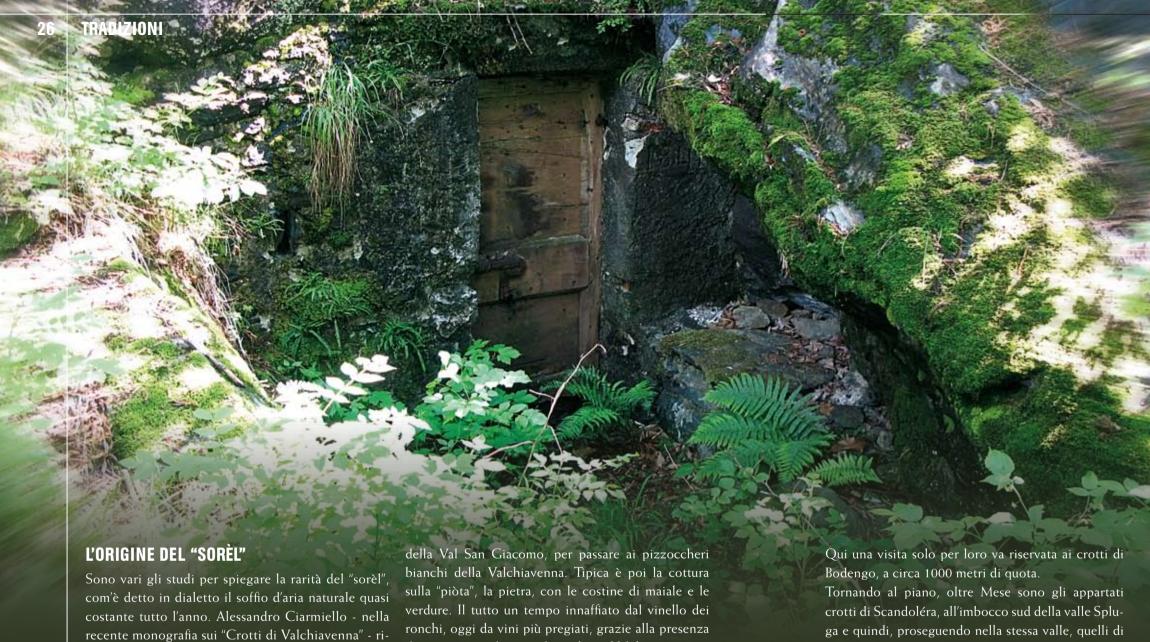
di Guido Scaramellini

Tra le peculiarità della Valchiavenna i crotti detengono uno dei primi posti: per la loro rarità, per il numero, per l'importante funzione che essi hanno giocato per secoli sul piano socioculturale e per il ruolo fondamentale in campo turistico. Dato che il nome crotto capita di vederlo scritto, fuori dalla Valchiavenna, anche a indicare una semplice trattoria tra il verde o un ristorante più o meno rustico, sarà utile darne innanzi tutto una definizione.

# CHE COS'È IL CROTTO

Il crotto è un luogo, sul pendio o ai piedi di esso, dove spira, da che mondo è mondo, una corrente d'aria naturale – detta sorèl – mai superiore ai 10 gradi sopra zero, pressoché costante tutto l'anno. Questo autentico frigorifero naturale a costo zero, fu chiuso con una parete e, dentro, si mise il vino e, in quelli meno umidi, anche il formaggio e i salumi a maturare. E l'assenza di sbalzi di temperatura o, come si dice in termine tecnico, di escursione termica risulta ideale per la loro maturazione. Ma, insieme alla maturazione del vino e del formaggio, maturarono a crotto anche le amicizie e trovava coesione l'intesa familiare. Per riporre un minimo di stoviglie e per starci in caso di maltempo o in autunno, al tempo del vino e delle bruciate al camino, in molti casi si costruì, sopra o a lato, una saletta, più o meno modesta, a seconda della località.





ferisce che perché ci sia una corrente d'aria è necessaria una differenza di pressione, nel nostro caso tra quella delle fenditure da cui proviene l'aria e quella del crotto, con un'origine prevalentemente termica. L'aria fredda, più densa, proviene dalle rocce in profondità che non sono riscaldate dal sole e che sono a contatto con acque sotterranee, derivate dallo scioglimento delle nevi in alta quota. Il fenomeno avviene tuttavia non a grandi profondità, dove invece la temperatura aumenta.

# PRODOTTI TIPICI

gustazione dei prodotti tipici della valle: a cominciare dalla brisaola, come si chiama a Chiavenna, dov'è San Pietro, per poi raggiungere quelli di Gordona, alnata, e dalla "spaléta de carna séca" o violino di capra lineati in alto sopra il paese.

di ottime aziende vinicole anche in Valchiavenna.

# CROTTI DOVUNQUE IN VALLE

Indipendentemente dalla ricerca, consigliata, di un crotto ristorante, risulta suggestiva la visita delle località in cui essi sono annidati. Entrando in Valchiavenna tra i più suggestivi sono quelli di Vico sopra Verceia, raggiungibili da una strada asfaltata che si diparte dalla statale 36 verso la fine del paese. Essi sono letteralmente aggrappati al Sasso di Campo, l'uno sopra l'altro, nascosti tra il verde.

Soffermandoci su quelli più interessanti dal punto di Il crotto è il luogo della socialità, ma anche della de- vista paesaggistico e architettonico, vale la pena menzionare i numerosi crotti di Samòlaco, da Casenda a San Giacomo, sopra il santuario di San Guglielmo. Di fronte a Mese, i crotti di Prata valgono una visita. Per Chiavenna, oltre alle zone di Pratogiano e di San Giovanni, vanno aggiunti i crotti di Poiatengo e quelli disseminati sui Ronchi tra le viti sotto Pianazzòla. E ancora quelli dei Comüsc a San Carlo e dei Fregée a Campedello, senza dimenticare quelli di Uschione, a circa 850 metri di guota.

Proseguendo lungo la val Bregaglia ne troviamo numerosi a Piuro nelle aree di Prosto, Borgonuovo e Santa Croce, ma anche a Villa di Chiavenna su entrambi i versanti della valle.

Insomma ce n'è per tutti i gusti. Meglio ancora se, oltre a trovare qualcuno dei crotti aperti al pubblico, ti imbatti in uno dei tanti privati, dove vieni invitato a "contarla su" e a "berne una volta"



# I CROTTI DI VALCHIAVENNA

Edito da World Images di Sondrio con il patrocinio del Centro di Studi Storici Valchiavennaschi e dell'Accademia del pizzocchero di Teglio, a novembre è uscito un libro di oltre 300 pagine sui crotti della Valchiavenna, curato da Guido Scaramellini e arricchito di splendide immagini a colori scattate dal fotografo Livio Piatta. Allo stesso Scaramellini si devono i capitoli incentrati sulla storia del crotto, mentre gli altri autori del volume sono il geologo Alessandro Ciarmiello, che ha preso in considerazione il fenomeno del "sorél", don Remo Bracchi, che ha trattato l'etimologia, e l'architetto Cristian Copes, che si è soffermato sull'architettura del crotto e la sua evoluzione nel corso dei secoli.

All'interno del volume non si parla solo dei crotti valchiavennaschi, ma anche di quelli di Stazzona, dei grotti della Mesolcina e del Ticino e dei balmetti di Borgofranco d'Ivrea. Data l'importanza culturale, ma anche economica e turistica, dei crotti di Valchiavenna, si è scelto così di dedicare un'altra pubblicazione al tema, che contiene numerose fotografie e notizie inedite che arricchiscono ulteriormente il libro, particolarmente raffinato e ben curato.

# VALCHIAVENNA'S CROTTI

If there is any one thing in our valley that stands out as typical and indeed almost exclusive, it has to be the crotto. Recognition of that by UNESCO as a World Heritage Site looks inevitable. And a new book published in November by World Images of Sondrio is throwing more light on the valley's pride and joy. Fully 300 pages on crotti throughout the valley. Edited by Guido Scaramellini under the auspices of the Centre for Historical Studies and illustrated by splendid colour photos by Livio Piatta with contributions from experts in geology, etymology and architecture it paints a vivid picture of the crotto's evolution over the centuries. A fine addition to the documentation of a very special local phenomenon.





# CROTTO AL PRATO



Via Don P. Cerfoglia, 2 23022 Chiavenna Tel. 0343 37248 Fax 0343 31658 info@crottoalprato.it www.crottoalprato.it

Crotto in zona Pratogiano, vicino al Centro Sportivo: ambiente caratteristico destinato alla maturazione del vino e dei salumi, ai piedi della montagna che lo

ha originato, offre la degustazione delle specialità tipiche valchiavennasche: affettati misti, pizzoccheri bianchi di Chiavenna, carne alla piota con polenta taragna. Menù a partire da 15 euro (bevande escluse. I tavoli all'aperto in zona fresca sono una delle peculiarità del locale. Chiuso il martedì.

Gradita prenotazione.

In Pratogiano, close to the sports centre: genuinely typical crotto ambience, its origin lies in the maturation of wine and cured meats being at the foot of the mountain from which it originates; serves typical traditional Valchiavenna fare: cured meats, Chiavenna's white pizzoccheri, meats cooked on hot stones with polenta. Menu from 15 euro (no drink included). The outside eating area is a cool haven during hot summer days, just one of the many natural attractions to the place. Closed Tuesdays. Worth booking in advance.

# MASTAI ORTOFRUTTICOLI



Viale Pratogiano, 22 Chiavenna Tel. +39 0343 33189 mastai@arrigofrutta.it

Il negozio si trova a Chiavenna, a Pratogiano. L'elemento caratteristico è il Sorèl, una ventilazione naturale costante, favorevole anche per la conservazione di frutta e verdura. Per questo si possono acquistare i

migliori prodotti per sé o per gli amici.

A popular outlet for the very best fruit and vegetables. Family-run for decades. Situated in the delightful Pratogiano area of Chiavenna, it exploits the natural ventilation of the crotti to preserve and maintain high quality products.









A CHIAVENNA SABATO 13 LUGLIO NEL GIARDINO DELLA COMUNITÀ MONTANA DELLA VALCHIAVENNA

Questa estate Chiavenna ospita la grande arte lirica. Sabato 13 luglio il giardino della comunità montana della Valchiavenna farà da cornice ad una magnifica manifestazione organizzata per celebrare i 200 anni dalla nascita di Giuseppe Verdi.

L'iniziativa è promossa dalla Pro Chiavenna, con il contributo dell'ente montano.

Protagonisti della serata Eva Corbetta (soprano), Rodolfo Maria Gordini (tenore) e Elia Tagliavia (pianista).

Splendidi abiti d'epoca saranno di contorno alla serata verdiana con 16 ragazze che si trasformeranno per quella occasione in muse della lirica.

# PROGRAMMA

Vissi d'arte
Mi chiamano Mimì
D'amor sull'ali rosee
Amour ranime mon courage
La donna è mobile
Nessun dorma
E lucevan le stelle
Che gelida manina
Recondite armonie
Brindisi della Traviata

Tosca – G. Puccini
Boheme – G. Puccini
Il Trovatore – G. Verdi
Romeo Et Juliette – C. Gounod
Rigoletto – G. Verdi
Turandot – G. Puccini
Tosca – G. Puccini
Boheme – G. Puccini
Tosca – G. Puccini
Traviata – G. Verdi

# SUMMER SEES CHIAVENNA PLAYING HOST TO GREAT LYRICAL ART

On Saturday 13th July the garden of the Comunità Montana della Valchiavenna will provide the backdrop to a magnificent event organised to celebrate the 200th anniversary of the birth of Giuseppe Verdi. The initiative is being promoted by Pro Chiavenna with the support of the local authority.

Key players in the evening: Eva Corbetta (soprano) Rodolfo Maria Gordini (tenor) and Elia Tagliavia (pianist).

Magnificent classic dresses will complement the Verdi evening perfectly with 16 girls seemingly metamorphosing into lyrical muse. See programme details adjacent.



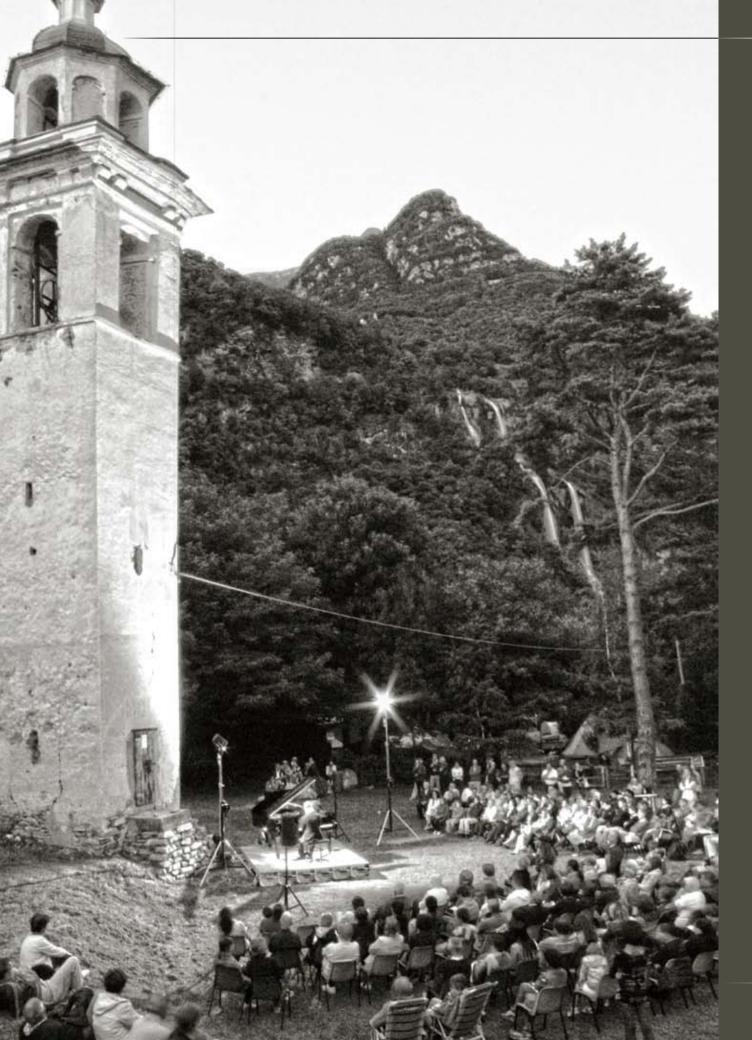
# PIURO CULTURA MUSIC EXPERIENCE

Foto di Sara Sacco e Ivan Photos

Quest'estate il cartellone proposto da Piuro Cultura si arricchisce di nuovi contenuti, collocati in ambienti originali e mai scontati. Una formula che lega cultura e promozione, eventi ed economia, con il coinvolgimento di migliaia di persone giunte in Valchiavenna per assistere alle iniziative in calendario.

I cinque concerti che saranno proposti nei prossimi mesi, vedranno protagonista il comune di Piuro. Un evento da non perdere, per vivere al top la grande stagione musicale di Piuro Cultura.





# PROGRAMMA ESTATE 2013

PAUL HARVEY 99 CLARINET QUARTET con Davide De Stefani Sabato 15 giugno 2013, ore 21.00, campanile di S. Abbondio a Piuro in caso di maltempo presso Chiesa S. Abbondio, Borgonuovo di Piuro

CASCATE PIANISSIMO col maestro Marco Prevosto, vincitore del concorso Luigi Nono Sabato 6 luglio 2013, ore 21.00 parco cascate dell'Acquafraggia a Piuro in caso di maltempo presso Chiesa S. Abbondio, Borgonuovo di Piuro

OFSI, ORCHESTRA FIATI DELLA SVIZZERA ITALIANA Domenica 21 luglio 2013, ore 21.00 giardini di Palazzo Vertemate Franchi a Piuro in caso di maltempo presso Chiesa S. Lorenzo, Chiavenna

CONCERTO DI S. LORENZO 2013 ORCHESTRA DI TRENTO Sabato 10 agosto 2013, ore 21.00 giardini di Palazzo Vertemate Franchi a Piuro in caso di maltempo presso Chiesa S. Lorenzo, Chiavenna

BREGAGLIA BACH FESTIVAL, ORCHESTRA BAROCCA I VIRTUOSI DELLE MUSE maestro Stefano Molardi Sabato 24 agosto 2013, ore 21.00 Chiesa romanica di S. Martino a Piuro



# **ASSOCIAZIONE CULTURALE PIURO CULTURA**

Via per Aurogo, 3 - 23020 Piuro (So) www.facebook.com/piurocultura





# PIURO: A MUSICAL FEAST IN SUMMER

Lots on offer culturally this summer in Valchiavenna and Piuro Cultura are certainly playing their part. The organisation has had a fine record over the past two years and this time they seem to be raising the bar ever higher.

Piuro Cultura has opted for a mix of innovative concerts which, whilst remaining within a tried and tested format, is by no means predictable and sees artists of international renown alternating with a healthy dose of fresh young talent.

Thousands of visitors are expected to turn up in Valchiavenna to enjoy all that this season has to offer.

So, time to wish all the best and raise a glass to Piuro Cultura don't you think!



# IL PAMPIERE MASELLISTA

A CHIAVENNA, LA GALLERIA STORICA DEI VIGILI DEL FUOCO APRE UNA NUOVA SALA DEDICATA AI MODELLI DEI MEZZI DEI POMPIERI, REALIZZATI DA CLAUDIO PERSENICO. ECCO LA SUA STORIA



Sono un capo reparto dei Vigili del Fuoco in pensione. Dal 1975 al 2008 ho prestato servizio come effettivo al distaccamento di Chiavenna. Nel tempo libero mi sono dedicato alla costruzione di quella che oggi è a tutti gli effetti una collezione unica di modelli dei mezzi dei Vigili del Fuoco in scala 1:14.

La mia passione per i pompieri è iniziata da bambino. Ricordo ancora la curiosità con cui uscivo da ragazzo dall'officina di carpenteria di mio padre non appena sentivo l'ululato della sirena. Con gli anni è cresciuta in me la determinazione a diventare uno di loro. Il primo modello che ho realizzato è nato proprio dalla passione mantenuta viva negli anni della gioventù e dai preziosi insegnamenti che mio padre mi ha trasmesso nella sua officina.

Giunta l'età del servizio militare fu automatica la domanda per entrare come ausiliario nei Vigili del Fuoco e con la "cartolina rosa" ebbi conferma della mia assegnazione alla Scuola per Allievi Vigili Volontari Ausiliari a Roma Capannelle.



# MUSEI

Al termine del servizio militare, in attesa del concorso primo esemplare. A quasi 30 anni dalla sua costruzioper Vigile permanente, ripresi a lavorare nell'officina ne e nonostante le inesattezze ed approssimazioni di mio padre, frequentando nel frattempo due corsi perché copiato da foto, senza eseguire alcuna misudi disegnatore e saldatore che migliorarono ulterior- razione e controllando ad occhio le proporzioni, rimente le basi tecniche necessarie alle successive rea- mane l'esemplare che ancora oggi suscita in me una lizzazioni.

al Comando di Sondrio e quindi al Distaccamento di dal Corpo dei Civici pompieri di metà Ottocento ai Chiavenna cominciando quel percorso che, attraverso Vigili del Fuoco di oggi. Si è sviluppata parallelamenle tappe di capo squadra, capo reparto e capo Distaccamento con il cui grado andai in pensione nel 2008. La passione per il mio lavoro mi ha spinto ad appro- e realizzati in lamierino di ferro, ottone, alluminio, fondire la storia dei Vigili del Fuoco e successivamente, sfruttando la mia esperienza nella lavorazione del piccoli dettagli. ferro, a riprodurre in scala i mezzi utilizzati dai pom- Si parte dalle pompe a mano della prima metà del pieri di ieri e dai Vigili del Fuoco di oggi.

grande emozione. Che nostalgia. La collezione è co-Nel 1976 superato il concorso iniziai e presi servizio stituita da 90 modelli che ripercorrono l'evoluzione te nella realizzazione di automezzi storici, moderni e contemporanei. Sono interamente auto-costruiti plastica, PVC. Tutti fedeli agli originali fin nei più

XIX secolo e attraverso i primi veicoli a motore, si La costruzione dei modelli è iniziata nel 1975 con il giunge alle autopompe ed autoscale appena entrate in servizio. Ouesta collezione. unica in Europa, è molto richiesta nelle manifestazioni dei Vigili del Fuoco sia in Italia che all'estero, Un piccolo "museo in miniatura" In occasione del Giubileo dei Vigili del Fuoco del 30 dicembre 2000 fui invitato a Roma in Piazza San Pietro, e in quell'occasione fu donato al Santo Padre Giovanni Paolo II un modellino dell'autopompa Iveco City Fire del 1997 interamente costruito nel mio piccolo laboratorio. È stata per me una immensa soddisfazione ed una commovente esperienza consegnarlo direttamente nelle mani del Papa, varcando nuovamente quella Porta Santa che,

25 anni prima in occasione dell'anno Santo mi aveva

visto passare con la divisa di allievo del Corpo.

LA GALLERIA

Oggi tutti i modelli sono esposti nella Galleria Storica dei Vigili del Fuoco di Chiavenna.

Una rassegna che arricchisce la vasta esposizione che vi consiglio calorosamente di visitare. Passo molto tempo al museo. Se verrete a trovarmi, avrò molto piacere di raccontarvi i tanti segreti di questa magnifica galleria. Aperta giugno luglio, settembre e ottobre tutti sabati ore 15-18.



From May 2013 the historic Gallery of Chiavenna's Fire Department has opened its doors to the general public to display its fascinating collection of memorabilia. It's an open invitation every Saturday from 15 - 18. New this year is a trailblazer from 1965, used during the Florence floods a year later. There's also Claudio Persenico's splendid model collection on display. Not to me missed during May – June and September – October.















**CLASSIC MODELS ON PARADE!** 

The historic gallery of Chiavenna's Fire Department is opening a new room dedicated to Claudio Persenico's fire engine models. That's

me – a retired fire department head who served in the Chiavenna base from 1975 – 2008. My spare time was devoted to the construction of models on a scale of 1:14. It was a passion for the fire service which had begun as a child. Model-making ambitions began in my father's carpentry workshop under his watchful eye. Some years later military service was undertaken at the School for Volunteer Fire-fighters Auxiliary in Rome. Following this – whilst waiting to enter the Fire Service on a permanent basis I spent time in the workshop and also undertook courses in design and welding which were to prove particularly useful in my future modelmaking. After a lifetime in the Service, during which I rose through the ranks, I retired in 2008. Delving into the history of fire-fighting was a simple extension of my passion for the job, and my technical experience in working in iron was a huge help when I began to make scale models of fire engines from past and present. My first model appeared as long ago as 1975. Copied from photographs it contains inaccuracies and approximations – but it still gives me a thrill! Today the collection comprises 90 models through which you can trace the

evolution of the fire department's equipment from the mid 1800's to the present. The work is entirely my own and the models are created using sheet iron, brass, aluminium, plastic and PVC. They remain faithful to the originals down to the finest detail. Starting with hand pumps from the first half of the XIX century, it moves to the first motorised vehicles, then the more advanced engines with modern automatic ladders et al.

It's a unique collection, much requested at Fire Service exhibitions both at home and abroad. A veritable 'miniature museum!' On the occasion of the Jubilee of the Fire Service on the 30th December 2000 I was invited to Rome where I presented a model - an Iveco City Fire 1997 constructed entirely in my small workshop - to Pope John Paul II. It was a deeply moving experience. All models are now on display at the Historical Gallery in Chiavenna. We'd be delighted to see you there.

# CLAUDIO PERSENICO





Pastificio di Chiavenna - via Nazionale, 4 - 23020 Prata Camportaccio (Sondrio) - info@pastificiodichiavenna.it www.pastificiodichiavenna.it

ACQUISTA I PRODOTTI DEL PASTIFICIO DI CHIAVENNA www.storevaltellina.it/moro-pasta VALTELLINA



# ESTATE CULTURALE

# PRESENTATO IL PROGRAMMA DEI CONVEGNI CHE ANIMERÀ LA STAGIONE IN VALLE SPLUGA

Come ogni anno la Casa Alpina Don Luigi Re a Motta, nel comune di Campodolcino, organizza interessanti occasioni di confronto aperte a tutti. Raggiungibile in auto, passando da Madesimo, la Casa Alpina è una moderna struttura residenziale che offre oltre 50 camere con servizi privati e televisione, ascensore ai piani, bar interno, sky room, sala soggiorno e chiesetta interna. Inoltre, la struttura è dotata di un'ampia sala pranzo self-service. La Casa Alpina ha presentato in questi giorni i convegni che animeranno l'estate 2013.



# DAL 27 LUGLIO AL 3 AGOSTO

"CHI È MAI COSTUI...?"

La memoria di Gesù nelle comunità delle origini

Convegno a cura della Comunità di via Sambuco. La figura di Gesù suscita rinnovato interesse non solo in coloro che credono in lui, ma anche in chi è attratto da una personalità umanamente ricca di aspetti alternativi al vivere comune e aperta ad accogliere ogni emarginazione. Sono stati coinvolti studiosi di solida formazione scientifica per realizzare una ricerca che, attraverso gli scritti canonici e apocrifi dei primi credenti in Gesù, si individuassero tracce di risposta sia pure parziali. Altre domande, nell'ambito dei temi scelti, potranno essere poste dai partecipanti in un clima di dialogo e di confronto.

# I relatori:

Gabriele Boccaccini - University of Michigan, USA
Marida Nicolaci - Pontificia Facoltà Teologica di Sicilia, Palermo
Enrico Norelli - Université de Genève, CH
Mara Rescio - Université de Genève, CH

Per informazioni ed iscrizioni:

# COMUNITÀ DI VIA SAMBUCO

Tel. 02 837 28 29 - fax 02 871 28 602 e-mail: segreteria@sambuco13.it

# DAL 24 AL 31 AGOSTO

EUROPA SENZA CONFINI XXIX Settimana Internazionale

Le Acli regionali della Lombardia, in collaborazione con le Acli Provinciali di Milano e con alcuni dipartimenti delle Acli nazionali, organizzano il convegno sul tema "Dentro le trasformazioni della globalizzazione-convivenza, lavoro e politica estera nell'Unione Europea". L'evento si svolgerà a Motta di Campodolcino e si caratterizzerà come un'opportunità per conoscere e discutere sui temi dell'Europa, sulle difficoltà della crisi che stiamo vivendo, ma anche per consolidare la consapevolezza di essere cittadini di una grande realtà come l'Unione Europea e per partecipare attivamente alla sua realizzazione.

Nei diversi incontri si alterneranno, come relatori, personalità importanti, membri del Parlamento Europeo, italiani e stranieri, ambasciatori, docenti universitari, che avranno anche modo di conoscere e apprezzare le bellezze paessaggistiche che fanno da cornice all'evento.

Per informazioni ed iscrizioni:

Segreteria ACLI Lombardia

Tel. 02 77 62 201 - 02 77 62 202 e-mail: infoprenotazioni@costalevante.it

# AN INSPIRATIONAL SUMMER AT THE CASA ALPINA - MOTTA

As every year the Casa Alpina Don Luigi Re at Motta, (Campodolcino) has an interesting programme of events open to all. Accessible by car, and just a little above Madesimo, the casa Alpina is a modern residential facility with more than 50 en suite rooms with t.v, lift, bar, lounge and church within. It also boasts a large self-service dining room. Here's the summer conference programme for 2013.

From 27 July – 3 August

"Who is this guy....?" – a conference organised by the Comunità di via Sambuco. The figure of Jesus inspiring renewed interest and not only for believers but also those interested in the very human aspects of personality. Alternative ways of living together without exclusion, incorporating solid scientific research alongside canonical and apocryphal writings.

An ambience of dialogue and discussion on themes put forward by participants. See adjacent for guest speakers.



# SIRIE

**A MADESIMO** TORNANO IN FUNZIONE GLI IMPIANTI DI RISALITA PER **ESCURSIONISTI E VILLEGGIANTI** 



Da metà giugno è aperta al pubblico la cabinovia "Larici", l'omonimo Ristoro ed il "Made Bike Park".

ORARI CABINOVIA: continuato dalle 9.30 alle 17.45

Il programma di apertura con orario continuato dalle ore 09.30 alle 17.45 è il seguente:

- tutti i week-ends di giugno e più precisamente il 15/16, 22/23 e 29/30; ed il primo week end di luglio 6/7;
- tutti i giorni dal 13 luglio al 1 settembre;
- tutti i week-ends di settembre.

La funicolare "Sky Express" Campodolcino - Motta aprirà da sabato 10 agosto a domenica 25 agosto 2013.

**ORARI SKI EXPRESS:** mattino: 9, 10, 11, 12 pomeriggio: 14, 15, 16, 17, 17.45



# SKI AREA VALCHIAVENNA

Tel. +39 0343 55311 info@skiareavalchiavenna.it www.skiareavalchiavenna.it

# **SUMMERTIME AND THE LIFTING IS EASY!**

The transport systems above Madesimo are ready to welcome tourist hikers and locals alike. From the weekend of 15/16 June the Larici cable.car system will be operating to head up to the rifugio/restaurant and 'Made Bike Park'

TIMETABLE: Open all day from: 09.30 - 17.45 on Each weekend from June onwards: that is 15/16, 22/23 and 29/30

The first weekend in July 6/7 and then Every day from 13 July until 1st September and Every weekend in September

The 'Sky Express' Funicular railway system from Campodolcino -Motta will open from Saturday 10th August until 25th August 2013 TIMETABLE

Morning: 9, 10, 11, 12 Afternoon: 14, 15, 16, 17, 17.45



At the heart of Chiavenna, three generations of a bakery and pastry

shop offers up genuine flavours and

# THE BALGERA **BAKERY - MAIN-TAINING FAMILY TRADITIONS**

BALGERA UNA STORIA

> NEL CUORE DI CHIAVENNA. DA TRE **GENERAZIONI PANIFICIO E PASTICCERIA CON PROFUMI E SAPORI DI UNA VOLTA**

> > di Federico Scaramellini Foto di Stefano Gusmeroli

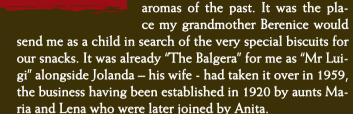
Sin da piccolo, mia nonna Berenice mi diceva di anda- Da ragazzi, finita la scuola, si passava tutti i giorni merenda. Per me era già "Il Balgera" perché il "signor il signor Luigi ci accoglieva con un sorriso. Luigi" con la moglie Jolanda aveva rilevato nel 1959 Con quel sorriso, tutti i giorni di buon mattino era Lena a cui si aggiunse in seguito Anita.

per ogni tipo di biscotto diverso, non si possono di- to, entrando in negozio, a cercare il suo sguardo con menticare. I libretti dove venivano segnati con cura la mano alzata sicuri che avrebbe smesso di servire i i conteggi dei vari clienti mi lasciavano immaginare clienti per offrire un panino o un biscotto. quando "le Buzzi" usavano il pennino per scrivere e le conservati i formaggi: quando bisognava iniziare una sapori che, vi assicuro, vi stupiranno. nuova forma, tutti i clienti dovevano uscire in strada per Un piccolo gioiello che testimonia la tradizione nel permettere di scendere a chi era in servizio al banco. centro storico di Chiavenna.

re "giù dal Buzzi" a prendere i biscotti, perché i "mon- a ritirare il pane e, se facevamo tardi, sapevamo che tagnoli" o i "rigati" non dovevano mai mancare per la potevamo andare sul retro e bussare "in prestino" e lì,

l'attività avviata già attorno al 1920 dalle zie Maria e sulla porta del negozio a salutarmi: "Ciao Scaramellini". Sempre, per anni, fino a quando ho accompagna-Il profumo del forno e le grandi scatole di latta, una to i miei bambini a scuola. Quelli che aveva abitua-

briciole di pane per far asciugare l'inchiostro. In coda I figli Paolo e Francesco proseguono oggi con impeper ritirare il pane penso ancora adesso a quando - mi gno e qualità il lavoro ereditato dal padre, confezioraccontano - nei primi anni c'era nel mezzo del nego- nando vari tipi di pane, biscotti, torte, dolci, "oss de zio una botola che dava accesso alla cantina dove erano mord", preparati con la cura di una volta. Profumi e



Nostalgia: the smell of the oven, vast tin boxes – one for each of the many biscuit types; the books in which scrupulous records were kept of individual clients, in pen and ink - dried by breadcrumbs! Waiting in line for bread in the early years – they tell me – the queue would sometimes have to re-form out in the street as a trap-door in the middle of the shop would need to be opened to allow access to the cellar where cheeses were stored.

As kids, after school we'd go to collect the bread and if odd times we were late we knew very well we could go round the back, knock and ask a 'favour', upon which Mr Luigi would greet us with a smile. And that same smile would greet me on mornings too with a 'Hi Scaramellini". It became one of those certainties over the years - even when it was me taking my own children to school. And another sure thing too - we young regulars would only need to catch his eye - alongside a raised hand - and would be rewarded with a biscuit or similar just as soon as he was free.

Sons Paolo and Francesco are now continuing the commitment and quality, creating all manner of bread, biscuits, cakes and pastries. Smells and flavours within invariably prove irresistible.

An absolute gem, perfectly placed to bear witness to the classic traditions of Chiavenna's historic centre.





Alcune immagini storiche del negozio Balgera in centro a Čhiavenna. Sotto, da sinistra Paolo e Francesco continuano a portare avanti la tradizione di famiglia.





# SAPORI BELLA VALCHIAVENNA IN ENGABINA

Foto di Sils Tourismus

L'appuntamento è fissato per il 1° settembre. guando la deliziosa Sils Maria – in Engadina – celebrerà la Festa da Segl (17ª edizione). Nella Sportplatz Muot Marias, si celebrerà l'occasione di incontro per gli abitanti di Sils ed i turisti, nella quale approfondire la conoscenza dei prodotti e della cultura gastronomica della Valchiavenna.

# PROGRAMMA DELLA MANIFESTAZIONE:

**ORE 11** Servizio Ecumenico all'aperto con le parrocchie protestanti e cattoliche di Sils, Silvaplana, Champfèr e St. Moritz; a seguire esibizione del Coro degli amici di Chiavenna (diretto da Davide Lucchinetti);

**ORE 12** Concerto d'aperitivo con la Banda di Mese e Gordona, ristoratori, alberghi e funivie di Sils serviranno specialità locali a prezzi agevolati. La Valchiavenna sarà presente con il suo stand dove si potranno degustare brisaola, gnocchetti, biscottini di Prosto e torta fioretto.

ORE 16 Musica con la Banda di Mese, band musicali e cori dalla Valchiavenna e Val Bregaglia.

Presso il campo sportivo giochi ed intrattenimento per i più piccoli.

# A TASTE OF **VALCHIAVENNA** - IN ENGADINA

A date for your diary: 1st September – when the charming little Sils Maria will celebrate the Festa da Segl. It's a chance for both local residents and visitors to meet at the Sportplatz Muot Marias to get to know better

the products and gastronomic culture of Valchiavenna. Programme for the Day:

11.00 – Church services in the open air at the parishes (Protestant/ Catholic) of Sils, Silvaplana, Champfer and St. Moritz.

Followed by a concert by the Friends of Chiavenna Choir (conducted by Davide Lucchinetti)

12.00 – Concert with an aperitif with bands from Mese and Gordona Restaurateurs, hotels and even cable cars at Sils will be serving up local delicacies. Valchiavenna will also be making its presence felt offering brisaola, gnocchetti, Prosto's renowned biscuits and aniseed cake.

16.00 – Musical concert with the band from Mese, plus bands and choirs from Valchiavenna and Valbregaglia. Meanwhile at the sports centre there are games and entertainment for the little ones.





# BREGAGLIA CARD APRE LE PORTE ALLA CULTURA

Anche quest'estate torna la BregagliaCard con sconti e facilitazioni per visitare ben nove tra musei e luoghi culturali importanti della Bregaglia svizzera ed italiana.

La Card consiste in un piccolo blocchetto colorato da portare comodamente

in tasca. E' composta da 10 buoni corredati da una alla Collegiata di San Lorenzo e Museo del Tesoro a breve introduzione e dagli orari d'apertura dei posti Chiavenna, al Parco botanico e archeologico del Pada visitare, offrirà ad ospiti e curiosi la possibilità di radiso a Chiavenna con le Marmitte dei Giganti a far conoscere i musei più importanti della regione ad un da sfondo alla riserva naturale. prezzo molto conveniente.

In Svizzera i tagliandi della BregagliaCard permette- a metà prezzo con il battello di linea, sul lago di Sils ranno al portatore di accedere: al museo bregagliotto Ciäsa Granda a Stampa con la sua impressionante collezione riguardante la flora e la fauna, la ricca esposizione di oggetti etnografici e la sala dedicata agli e mobilio d'epoca nonché all'esposizione permanente dedicata all'emigrazione dei pasticceri grigionesi; al Spluga. Museo Segantini a St. Moritz, dove sono conservate moltissime opere del grande maestro divisionista italiano Giovanni Segantini e all'atelier del medesimo

Vertemate Franchi a Prosto, un capolavoro rinasci-



mentale abbellito da stupendi affreschi; al Museo degli scavi di Piuro, dove sono raccolti i reperti dell'antica cittadina sepolta da una frana nel 1618; al Mulino di Bottonera di Chiavenna, risalente alla fine del 1800 e raro esempio di architettura industriale,

Il decimo buono offrirà l'occasione di fare una corsa in Engadina.

Acquistando la BregagliaCard presso l'ufficio del Consorzio Turistico Valchiavenna, il visitatore ha inoltre la possibilità di entrare gratuitamente al Museo della artisti della famiglia Giacometti e al pittore Varlin, al via Spluga e della val San Giacomo di Campodolci-Palazzo Castelmur a Coltura con i suoi interni pregiati no, che testimonia la civiltà della valle e l'importanza storica e commerciale che ha avuto nei secoli la Via

> La BregagliaCard si può acquistare a soli 15 € presso gli alberghi, ristoranti, caffè e campeggi della val Bregaglia, oltre che negli uffici d'informazione turistica di Stampa, Soglio, Maloja e Chiavenna.

In Italia sarà garantita l'entrata: al magnifico Palazzo L'offerta culturale è valida per l'intera stagione estiva/ autunnale 2013.

# **BREGAGLIA CARD OPENING CULTURAL DOORS**

Once again this summer the Bregaglia Card is available offering discounts for entry to nine local museums and important cultural gems in both Italian and Swiss Bregaglia.

The Card incorporates ten vouchers, a brief introduction, details of opening hours of interesting places to visit and is ideal for visitors intent on looking up some of the most engaging museums in the area - at very reasonable prices.

On the swiss side the card will facilitate entry to: the museum Ciäsa Granda at Stampa with its impressive exhibition regarding local flora and fauna, a fine ethnographic section and a room devoted to the

artistic Giacometti family and the painter Varlin, to the Palazzo Castelmur at Coltura with its exquisite interiors and antique furniture, as well as the permanent exhibition dedicated to emigration; to the Museo Segantini at St. Moritz, home to many of the works of the great Italian pointillist and to Giovanni's studio in Maloia.

In Italy entry includes: the magnificent Palazzo Vertemate Franchi, a Renaissance masterpiece at Prosto; the Museum of Piuro excavations hosting items discovered buried after the 1618 landslide; the Mulino di Bottonera in Chiavenna, a splendid example of industrial architecture dating back to the mid 1800's, the San Lorenzo collegiate church with its Treasure Museum; Chiavenna's Parco Paradiso botanical gardens with the glacial phenomenon Marmitte dei Giganti forming an impressive backdrop.

As a bonus there's a half-price offer to take to the lake at Sils, Engadina, on one of the scheduled boats. Furthermore, purchasing the Bregaglia card at one of Valchiavenna's tourist offices will open the doors to MUVIS an ethnographical/historical museum at Campodolcino.

The Card, valid for summer/autumn 2013, costs a mere 15 euro and is also available from hotels, restaurants/cafes and camp sites throughout Val Bregaglia and tourist offices in Stampa, Soglio, Maloja and Chiavenna.







Valchiavenna, Comune di Novate Mezzola, Associazione Italo Svizzera per gli Scavi di Piuro, Parrocchia di San Lorenzo Chiavenna.

Fino al 31 agosto i singoli possessori della tessera potranno accedere, con un ingresso, alla Piscina del Centro Sportivo Valchiavenna e/o avere diritto ad un'ora di tennis e visitare gratuitamente:

- il Parco Botanico del Paradiso di Chiavenna;
- il Museo degli Scavi di Piuro;
- il Museo dello Scalpellino di Novate Mezzola.

Inoltre, la tessera dà diritto ad accedere a prezzo ridotto ai seguenti musei: Palazzo Vertemate Franchi di Piuro (euro 5 - gratuito fino ai 6 anni) Mulino di Bottonera in Chiavenna (euro 1,50 - gratuito fino ai 6 anni) Museo Mu.Vi.S. di Campodolcino (Adulti euro 2; Bambini ed Anziani euro 1) Museo del Tesoro di Chiavenna (fino a 5 anni gratuito dai 6 ai 17 anni ed over 60 euro 1,60 - dai 18 ai 59 anni euro 3,10)

Il costo della tessera è di 6 euro per gli adulti e di 4 euro per gli under 14.

Acquistare la tessera è facilissimo: basta rivolgersi al Centro sportivo o il Consorzio turistico. Per informazioni riguardo gli orari di apertura e informazioni specifiche sui singoli musei visita il sito www.valchiavenna.com oppure il numero 0343 37485.



# **ORARI MUSEI VALCHIAVENNA 2013**

# PALAZZO VERTEMATE FRANCHI -PROSTO DI PIURO

Dal 23/03/13 al 03/11/13 aperto tutti i giorni tranne mercoledì non festivi

Agosto aperto tutti i giorni 10.00 - 12.00 POMERIGGIO 14 30 - 17 30

# MUSEO DEGLI SCAVI DI PIURO

Da inizio giugno a fine settembre aperto sabato e domenica

POMERIGGIO 15.00 - 17.00

# **MULINO DI BOTTONERA - CHIAVENNA**

Dal 30/03/13 al 9/06/13

POMERIGGIO 14.30 - 17.30

Dal 15/06/13 al 08/09/13 aperto tutti i giorni tranne martedì agosto tutti i giorni

POMERIGGIO 15.00 - 18.00

Dal 14/09/13 al 03/11/13

POMERIGGIO 14.30 - 17.30

# PARCO PARADISO **E ORTO BOTANICO - CHIAVENNA**

Dal 02/04/13 al 29/10/13

aperto tutti i giorni tranne lunedì 10.00 - 12.00 MATTINO 14.00 - 18.00 POMERIGGIO

Dal 30/10/13 al 31/03/14

14.00 - 17.00 10.00-12.00 E 14-17

# **BATTISTERO DELLA COLLEGIATA** DI SAN LORENZO - CHIAVENNA

Dal 01/03/13 al 31/05/13

aperto sabato, domenica e festivi

MATTINO POMERIGGIO 14.00 - 17.00 Dal 01/06/13 al 30/09/13

aperto tutti i giorni tranne il lunedì

MATTINO 09.00 - 12.00 POMERIGGIO 14.00 - 18.00

# **MUSEO DEL TESORO - CHIAVENNA**

Dal 01/03/13 al 31/10/13 tutti i giorni tranne luned

POMERIGGIO 15.00 - 18.00 sabato

MATTINO 10.00 - 12.00 POMERIGGIO 15.00 - 18.00

# GALLERIA STORICA CORPO CIVICO **POMPIERI VALCHIAVENNA -**CHIAVENNA

maggio, giugno, luglio, settembre, ottobre aperto tutti i sabati

POMERIGGIO 15.00 - 18.00

# **MUSEO DEL PICAPREDA NOVATE MEZZOLA**

Fino al 30/06/13 e dal 01/09/13 martedì, venerdì e domenica

POMERIGGIO 14.30 - 17.30 Durante i mesi di luglio e agosto

MATTINO 08.30 - 12.30 giovedì e venerdì:

POMERIGGIO 14.00 - 18.00

**GALLERIA DI MINA - VERCEIA** Aperta nelle domeniche di agosto ORARIO 10.00 - 18.00

INGRESSO INTERO Euro 4.00 INGRESSO RIDOTTO Euro 2.00

lunedì:

Per informazioni: Forte Montecchio Nord - Tel. 0341 940322 i

# TEMPIETTO ROMANICO **SAN FEDELINO - SORICO**

Dal 01/04/13 al 27/10/13

14.30 - 16.30

# **MUSEO ETNOGRAFICO DI SAMOLACO** FRAZ. S. PIETRO (CULUMBEE)

Aperto da aprile ad ottobre 2013 lunedì

MATTINO 09.00 - 12.00 giovedì

15.00 - 18.00

09.00 - 12.00

# **MUSEO DELLA VIA SPLUGA E DELLA** VAL S. GIACOMO - CAMPODOLCINO

Fino al 30/06/13 e dal 01/09/13 Tutti i giorni. Chiuso il lunedì

MATTINO

sabato 10.00 - 12.00 16.00 - 18.00 **MATTINO POMERIGGIO** 

MATTINO 10.00 - 12.00

Dal 01/07/13 al 31/08/13

Tutti i giorni

MATTINO 09.00 - 12.00 16.00 - 18.00 POMERIGGIO

sabato e domenica

10.00 - 12.00 MATTINO POMERIGGIO 16.00 - 18.00

# **MUSEO STORICO ETNOGRAFICO NATURALISTICO DELLA VAL CODERA -NOVATE MEZZOLA**

Aperto tutti i giorni

08.00 - 12.00 MATTINO POMERIGGIO 14.00 - 19.00

Possibilità di apertura straordinaria per tutti i musei su prenotazione

57

# **GIUGNO 2013**

# TREKKING SUI SENTIERI STORICI

"Via Bregaglia" - "Via Spluga" " Via Francisca" Date e modalità da concordarsi Info: Guida Alpina Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# GITE DIDATTICHE NEI PARCHI DELLA VALCHIAVENNA

Parco Marmitte dei Giganti e Cascate dell'Acqua Fraggia. Date e modalità da concordarsi Info: Guida Alpina Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# CONCORSO BALCONI FIORITI - CAMPO-DOLCINO

Modulo di iscrizione disponibile presso Ufficio Turistico

Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# **ENGLISH SUMMER CAMP**

A Madesimo, l'apprendimento dell'inglese associato alla vacanza sportiva. Soggiorni settimanali per ragazzi Info: Boscone Suite hotel, Tel 0343 53628

# Tutti i giovedì

# LIVE MUSIC

Presso American Bar Boggia di Gordona, dalle ore 22.30 Info: American Bar Boggia, Tel. 0343 43299

# Tutti i sabati

# MERCATO

Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Comune di Chiavenna, Tel. 0343 220211

# ARTE HOTEL BREGAGLIA

Esposizione presso Hotel Bregaglia di Promontogno (Svizzera). Aperta tutti i giorni dalle ore 10 alle ore 17 Info: www.artehotelbregaglia.ch

# SCUOLA DI CUCINA IN ALTA OUOTA

Vieni a cucinare insieme ai nostri chef presso Hotel Boscone di Madesimo Info: Boscone Suite Hotel, Tel. 0343 53628

# 15 sabato

# **DEGUSTAZIONE VINI** IL GRANDE CERASUOLO DI VITTORIA VALLE DELL'ACTE

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# 2° SUMMER MARATHON

Ore 10 - 11.30 vetture storiche in tragitto da Chiavenna a Madesimo. Ore 11.30 prove cronometrate in centro a Madesimo. Ore 12.30 - 13 vetture storiche in tragitto da Montespluga a Campodolcino Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 50611

# INAUGURAZIONE MOSTRA "ABITARE MINIMO NELLE ALPI"

Concorso Internazionale di idee per la progettazione di un bivacco alpino. Ore 16.30 presso Mu.Vi.S. Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# DAVIDE DE STEFANI OUARTET PROGETTO MUSICA BREGAGLIA E VALCHIAVENNA

Paul Harvey 99 clarinet quartet. Ore 21 presso campanile S. Abbondio, Borgonuovo di Piuro

In caso di maltempo presso Chiesa S. Abbondio Info: Associazione Piuro Cultura, omar.iaco@libero.it

# NOTTURNA DELLA MERA - 20° EDIZIONE

Gara regionale corsa su strada di km 8,500 per le categorie assolute e master M/F. Camminata libera a tutti nel centro storico. Ritrovo in piazza del Comune alle ore 18, camminata ore 19. Inizio gare ore 20, premiazioni ore 22.30, Chiavenna

Info: G.P. Valchiavenna, Tel. 0343 35657, Cell. 347 6076920

# APERTURA BIKEPARK MADESIMO

Sei piste (2 blu, 3 rosse, 1 nera), uno skillpark alla



# FESTIVAL DELLE ALPI III edizione

festival delle alpi 22 / 23 GIUGNO 2013

# Oltre 200 eventi in contemporanea in tutto l'Arco Alpino

partenza della Cabinovia Larici e pump track in zona Arlecchino garantiscono sia ai principianti che agli esperti ore di divertimento senza faticare. Apertura tutti i fine settimana ore 930 - 1745 Info: Ufficio Turistico Madesimo. Tel 0343 53015

# **GREEN VILLA VOLLEY**

ASD Villa di Chiavenna organizza come ogni anno l'appuntamento più atteso dai pallavolisti, il Green Villa Volley, arrivato alla sua sesta edizione. Iscrizioni entro l'8 giugno

# Info: Green Villa Volley, Cell. 339 1371143

# WEEK END COUNTRY

Presso Agriturismo Pra L'Ottavi di Gordona. Balli country, pranzo e cena in stile e tanto divertimento. Durante la festa raduno Interprovinciale, passeggiate a cavallo

Info: Agriturismo Pra l'Ottavi, Cell. 338 4696401

# 16 domenica

# PIZZO STELLA PARETE NORD

Canalone centrale

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30 presso Agriturismo La Fiorida a Mantello Info: Agriturismo La Fiorida, Tel. 0342 680846

# INAUGURAZIONE RIFUGIO BERTACCHI E CELEBRAZIONE DEI 150 ANNI DEL CAI Info: Cai Vallespluga, Cell. 333 4431373

# 8a PROVA NAZIONALE PER CANI DA TRACCIA

La prova nazionale per cani da traccia (hannoveriani e bavaresi) si svolgerà sui monti di Isola e Madesimo ed è inserita nel calendario delle Prove nazionali dell'ENCI. E' valida per giudicare l'idoneità dei cani al servizio di recupero degli ungulati selvatici feriti che è regolamentato dalla Provincia. E' prevista la partecipazione di 12-15 unità cinofile provenienti anche da altre province e di 3-4 giudici ENCI Info: Gianfranco Fanetti, Cell. 331 6825065

# MOSTRA "ABITARE MINIMO NELLE ALPI"

Concorso Internazionale di idee per la progettazione di un bivacco alpino. Presso Cà Bardassa di

# 8° CONVEGNO NAZIONALE DEL GRUPPO DI GEOLOGIA INFORMATICA

Presso Ex Convento dei Cappuccini, Chiavenna Info: Segreteria GIT, Tel. 02 64482854

# Dal 17 al 23

# VACANZA NATURA CON LEGAMBIENTE

soggiorno vacanza in montagna per ragazzi e ragazze di età compresa tra gli 8 e i 16 anni. Settimana a Isola di Madesimo Info: Legambiente Valchiavenna Onlus, Cell. 345 4807658

# 18 martedì

# **CORO GIOVANILE ITALIANO**

Ore 21 presso Collegiata di S. Lorenzo, Chiavenna Info: Consorzio Turistico Valchiavenna, Tel 0343 37485

# 20 giovedì

In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30 presso Agriturismo La Fiorida a Mantello Info: Agriturismo La Fiorida, Tel. 0342 680846

# 22 sabato

# DEGUSTAZIONE VINI -I GRANDI VINI DI MONTAGNA

Loc. Pratogiano, Chiavenna

# FESTIVAL DELLE ALPI

L'Associazione Montagna Italia, in collaborazione con il Touring Club Italiano e le sedi regionali dei C.A.I., promuove le montagne Italiane con l'evento che da quest'anno si candida a diventare il più esteso progetto di comunicazione che abbia mai coinvolto la maggiore catena montuosa d'Europa, L'Organizzazione ha designato Chiavenna come località ufficiale itinerante 2013.

le varie realtà locali. Calendario eventi completo su

# Per tutto il mese

# ARTE HOTEL BREGAGLIA

www.valchiavenna.com

Tel 0343 37485

Tel 0343 50611

TO ITALIANO

Dal 28 al 30

37485

29 sabato

29/30

di San Pietro, Samolaco,

SOFT AIR PUNTO ZERO

**OPERAZIONE SPECTRUM** 

**DEGUSTAZIONE VINI** 

Loc. Pratogiano, Chiavenna

SFALCIA SAN GIORGIO

30 domenica

Valle Aurosina, Piuro

Dal 30 al 06 luglio

CAMPUS ESTIVO DI DANZA

Per bambini e ragazzi (8-17 anni)

Cell. 347 5738159 e 339 4761004

**LUGLIO 2013** 

Organizzazione Moto Club Valchiaver

Data da destinarsi

SERATA MUSICALE

TORNEO DI CALCIO A 7

PIZZO FERRE'

con la natura.

Soggiorno gratuito per i volontari

Tel. 0343 62037 Cell. 338 1865169

Info: CAI Chiavenna, Cell. 345 8432063

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

Vacanza studio di sette giorni ricca di danza,

Info: Ass.ne culturale "Giselle" e "Movimenti",

MOTORADUNO D'EPOCA DELLO SPLUGA

Info: Moto Club Valchiavenna, Cell. 327 2270647

Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

Presso Chiosco Acqua Merla di Campodolcino

Presso Centro Sportivo di Campodolcino

escursioni, giochi e divertimento a stretto contatto

Info: Consorzio Turistico Valchiavenna.

STAGE DI ARRAMPICATA IN MONTAGNA

LABORATORIO "IL PICCOLO ALPINISTA"

Teoria, esercitazioni pratiche e giochi per avvicinare

i bambini alla montagna. Ore 15 presso Mu.Vi.S. e

SUPERENDURO - PROVA DEL CAMPIONA-

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

Info: GA Marco Geronimi Cell 339 658716

Parco Acqua Merla a Campodolcino

Info: Ufficio Turistico Campodolcino.

Località Crotti di Sceglio - Verceia

Presso bikepark di Madesimo

FESTA DEGLI ALPINI DI VERCEIA

Info: Comune di Verceia, Tel. 0343 44137

FESTA DEI CROTTI A SAN PIETRO

Degustazione prodotti tipici locali e musica.

Organizzazione Associazione Amici di San Pietro

Info: Consorzio Turistico Valchiavenna, Tel. 0343

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA

TOSCANA IL NOBILE DI MONTEPULCIANO

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola.

Al borgo di San Giorgio per manutenzione e recu-

pero dei prati, e pranzi a base di prodotti locali.

Info: Associazione Amici della Val Codera Onlus

INAUGURAZIONE BIVACCO DI GARZONEDO

In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30

Info: Agriturismo La Fiorida, Tel. 0342 680846

presso Agriturismo La Fiorida a Mantello

Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

Appuntamento annuale in zona crotti

Esposizione presso Hotel Bregaglia di Promontogno (Svizzera) Aperta tutti i giorni dalle ore 10 alle ore 17

# Info: www.artehotelbregaglia.ch CONCORSO BALCONI FIORITI - CAMPO-

DOLCINO Modulo di iscrizione disponibile presso Ufficio Turistico

Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# PERCORSI AVVENTURA - SU RICHIESTA

Nei canyons della Valchiavenna e Val Bregaglia. Per chi ama scoprire la dimensione, esplorazione e avventura dei torrenti nascosti del nostro territorio Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# Tutti i mercoledì

# A SPASSO CON LA GUIDA - MADESIMO

Escursione in montagna con Associazione Guide Alpine Valchiavenna. Iscrizioni presso Ufficio Turistico Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# Tutti i giovedì

# MERCATO A CAMPODOLCINO

Dalle ore 8 alle ore 14 Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# LIVE MUSIC

Presso American Bar Boggia di Gordona, dalle ore 22 30 Info: American Bar Boggia, Tel. 0343 43299

# Tutti i venerdì

# SHOPPING IN MUSICA

Spettacolo serale all'insegna della musica e dello shopping con degustazioni, music - menù e danze nelle principali piazze e vie del centro storico di Chiavenna. Dalle ore 20 alle ore 24 Info: Associazione Valchiavenna Shopping, Tel. 0343 37412

# Tutti i sabati

# MERCATO

Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Comune di Chiavenna, Tel. 0343 220211

# Fino al 06

# CAMPUS ESTIVO DI DANZA

Vacanza studio di sette giorni ricca di danza, escursioni, giochi e divertimento a stretto contatto con la natura Per bambini e ragazzi (8-17 anni)

Info: Ass.ne culturale "Giselle" e "Movimenti", Cell. 347 5738159 e 339 4761004

# Fino al 13

# **ENGLISH SUMMER CAMP**

A Madesimo, l'apprendimento dell'inglese associato alla vacanza sportiva. Soggiorni settimanali per

Info: Boscone Suite Hotel, Tel. 0343 53628

# Fino al 14

# **BIKEPARK MADESIMO**

Sei piste (2 blu, 3 rosse, 1 nera), uno skillpark alla partenza della Cabinovia Larici e pump track in zona Arlecchino garantiscono sia ai principianti che agli esperti ore di divertimento senza faticare. Apertura nei fine settimana, ore 9.30 - 17.45 Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel 0343 53015

# Dal 01 al 07

# VACANZA NATURA CON LEGAMBIENTE

Legambiente Valchiavenna organizza una settimana di soggiorno vacanza in montagna per ragazzi e ragazze di età compresa tra gli 8 e i 16 anni. Settimana in Val Codera - Novate Mezzola Info: Legambiente Valchiavenna Onlus, Cell. 345 4807658

# 01 lunedì

# MONTE DISGRAZIA - VIA NORMALE

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

# 05 venerdì

# UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA

In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30 presso Agriturismo La Fiorida a Mantello Info: Agriturismo La Fiorida, Tel. 0342 680846

## 06 sahato

# MANUTENZIONE SENTIERI CAI CHIAVENNA

Pianazzola, strada dei morti. Ritrovo sede CAI ore 13.30 Info: CAI Chiavenna, info@caichiavenna.it

# DEGUSTAZIONE VINI - UN VINO PER L'ESTATE GUTTURNIO FRIZZANTE MONTESISSA

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# CASCATE PIANISSIMO PROGETTO MUSICA BREGAGLIA E VALCHIAVENNA

Pianista Marco Prevosto. Ore 21 presso Parco Cascate dell'Acqua Fraggia, Borgonuovo di Piuro. In caso di maltempo presso Chiesa S. Abbondio Info: Associazione Piuro Cultura, omar.iaco@libero.it

# RACCONTI DI PIURO

La Nobildonna Vittoria de Bastinelli e il romanzo "Le campane di Piuro" a cura di G.P. Falappi con intermezzi musicali di Luca Marazzi. Ore 21 presso Mu.Vi.S. di Campodolcino Info: Mu.Vi.S. Tel. 0343 506

# SFALCIACII

Al borgo di Cii per manutenzione e recupero dei prati, e pranzi a base di specialità locali. Soggiorno gratuito per i volontari Info: Associazione Amici della Val Codera Onlus,

Tel. 0343 62037 Cell. 338 1865169 SCUOLA DI CANYONING IN VAL BODENGO Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# ORTLESS CEVEDALE

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

# 07 domenica

# GITA ESCURSIONISTICA IN VALLE DEI RATTI

Partenza ore 7, Disl. 1.100 m. Tempo A/R ore 9 Info: Cai Chiavenna, Luigi Ghelfi Cell. 333 2600520

# 07/08

# UNA QUESTIONE CAPRINA

Degustazione di formaggi di capra e vini dell'arco alpino in Val Codera Info: Associazione Amici della Val Codera Onlus, Tel. 0343 62037 Cell. 338 1865169

# Dal 07 al 13

# VACANZA NATURA CON LEGAMBIENTE

Legambiente Valchiavenna organizza una settimana di soggiorno vacanza in montagna per ragazzi e ragazze di età compresa tragli 8 e i 16 anni. Settimana a Borgonuovo di Piuro Info: Legambiente Valchiavenna Onlus, Cell. 345 4807658

# 13 sabato

# DEGUSTAZIONE VINI - OPERA IL BIANCO DI MAMETE PREVOSTINI

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# SUONANDO SOTTO LE STELLE

Notturno Lirico Italiano, ore 21 presso giardini dell'Immacolata, Chiavenna. Organizzazione Pro Chiavenna Info: Consorzio Turistico Valchiavenna

# 13/14

Tel. 0343 37485

# SALITA AL SASSO MANDUINO

Il castello di granito alle porte della Valchiavenna Info: GA Gualtiero Colzada, Cell. 333 2640782



# Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611 Dal 17 al 19

Sezione della Società Geologica Italiana.

Legambiente Valchiavenna organizza una settimana di

Diretto da D. Tabbia e L. Donati.

UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola

Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

Molte le iniziative organizzate in collaborazione con

# ARRAMPICATE CLASSICHE IN ALBIGNA

**EVENTI IN VALCHIAVENNA ESTATE** 

Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# CINOFILA MONZESE

Concorso aperto a tutti i cani. Prove e sfilata a Isola di Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo. Tel. 0343 53015

# NOTTE TRA GLI ALPEGGI

Mini-trekking con pernottamento nel rifugio auto-gestito in località, salita dall'alpe Orlo attraversando la val Piodella con rientro il giorno seguente dall'alpe Cima; pranzo al sacco; difficoltà medio-difficile con circa 1500 metri di dislivello in salita per l'intera escursione; costo euro 45; si consiglia abbigliamento comodo, scarponi da trekking e giacca impermeabile. Ritrovo alle ore 8 di sabato presso stazione FS Chiavenna, con spostamento in auto fino alla località Donadivo, rientro previsto tardo pomeriggio della domenica

Info: Accompagnatore di media Montagna Alberto Bazzi, Cell. 340 6653662 oppure 347 9338007

## 14 domenica

# XIV KILOMETRO VERTICALE

Gara internazionale di corsa in montagna. Chiavenna (352 m) - Lagunc (1352 m) Info: Mera Athletic Club www.metrathletic.org

# ARRAMPICATA IN VAL BODENGO Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30 presso Agriturismo La Fiorida a Mantello Info: Agriturismo La Fiorida. Tel. 0342 680846

# CONOSCERE LE ERBE SPONTANEE

Passeggiate per Campodolcino per imparare a riconoscere le erbe spontanee commestibili. Ore 14.30 presso Mu.Vi.S.

Organizzazione Legambiente Info: Anna Trussoni, Cell. 338 5215361

# PIZZOCCHERATA A FRASNEDO

In valle dei Ratti (Verceia) presso Rifugio Frasnedo Info: Rifugio Frasnedo, Cell. 331 9714350

# VISITA GUIDATA AL SANTUARIO DI GAL-LIVAGGIO

Alle ore 16. dalle ore 17.30 presso Mu.Vi.S. presentazione "Guida al Santurario" a cura di G. Scaramellini edita da lubilantes

e presentazione nuova guida "Sui passi di Don Luigi Guanella" di don A. Folonaro Info: Mu.Vi.S. Tel. 0343 50628

# Dal 15 al 1° settembre

# BIKEPARK MADESIMO

Sei piste (2 blu, 3 rosse, 1 nera), uno skillpark alla partenza della Cabinovia Larici e pump track in zona Arlecchino garantiscono sia ai principianti che agli esperti ore di divertimento senza faticare. Apertura giornaliera, ore 9.30 - 17.45 Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel 0343 53015

# Dal 15 al 31

# ANIMAZIONE PER BAMBINI A MADESIMO

Dal lunedì al venerdì

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel 0343 53015

# 15 lunedî

# VISITA DELLA TRINCEA DELLA PRIMA GUERRA MONDIALE

Posta sopra la galleria di Verceia. Partenza dalla stazione di Chiavenna alle ore 8.43 con il treno, ritorno alle ore 12.30

Info: Legambiente Valchiavenna Onlus, Cell. 345 4807658

# Dal 15 al 19

SCOPRIRE IL TERRITORIO IN COMPAGNIA Legambiente Valchiavenna organizza una settimana di gite nel nostro territorio per ragazzi e ragazze dai 7 anni

Info: Legambiente Valchiavenna Onlus, Cell. 345 4807658

# 16 martedì

ALLA SCOPERTA DI DUE COLTIVAZIONI MONTANE UNA VOLTA MOLTO DIFFUSE La vite e la castanicoltura. Ritrovo in Pratogiano a Chiavenna con l'auto, ore 8.30 (precisare se si ha l'auto) termine 12 circa

Info: Legambiente Valchiavenna Onlus, Cell. 345 4807658

# INTRATTENIMENTO PER BAMBINI A CAMPODOLCINO

Dalle ore 16 alle 18

Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# 17 mercoledì

# **ESCURSIONE**

Iscrizioni gratuite presso Ufficio Turistico Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# 18 giovedì

# LABORATORIO DI DETERSIVI ECOLOGICI

Per imparare a creare detergenti per la casa che non inquinano e fanno risparmiare. Ore 14.30 presso museo Mu.Vi.S. di Campodolcino Info: Legambiente Valchiavenna onlus, Cell. 345 4807658

# INTRATTENIMENTO PER BAMBINI A CAMPODOLCINO

Dalle ore 16 alle 18

Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611 BICICLETTATA NEL FONDOVALLE DI CHIA-

Pedalando lungo le ciclabili si si spiegheranno aspetti ecologici del fondovalle valchiavennasco e ammireremo la Valchiavenna da una prospettiva poco conosciuta. Ritrovo con la bici in stazione a Chiavenna alle 8.30, rientro per le 12.30 Info: Legambiente Valchiavenna onlus, Cell. 345

## 19 venerdî

4807658

# UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA

In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30 presso Agriturismo La Fiorida a Mantello Info: Agriturismo La Fiorida, Tel. 0342 680846

# SPETTACOLO DI BURATTINI

"L'acqua miracolosa". Ore 20.30 presso scuole di Campodolcino Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# SMIRAGLIA GHIACCIAI - MADESIMO Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# 20 sabato

# DEGUSTAZIONE VINI - IL SOAVE DI NOME E DI FATTO DI CORTE ADAMI

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# ESCURSIONE AL CHIARO DI LUNA PIZZO CASA – 2522 m

Info: Cai Vallespluga, Cell. 333 4431373

USCITA CANYONING "BODENGO UNO" Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# NOTTE BIANCA A MADESIMO

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# 20/21

# PIZZO BADILE - SPIGOLO NORD

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167 CINOFILA MONZESE

# Esibizioni di "agility dog". Prove e concerto a Isola di Madesimo

di Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# SAGRA DEL PESCE A VERCEIA Lungolago di Verceia

Info: CA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# 21 domenica

# ANELLO DELLA VALLE DELLA FORCOLA

Escursione ad anello diretti all'alpe Cima attraversando diversi scenari mozzafiato tra vallate e creste che si affacciano sulla Valchiavenna; pranzo al sacco; difficoltà medio-difficile con circa 1.100 metri di dislivello in salita; costo euro 20; si consiglia ab-

bigliamento comodo, scarponi da trekking e giacca impermeabile. Ritrovo alle ore 7.30 presso stazione FS Chiavenna con spostamento in auto fino alla località Voga, rientro previsto tardo pomeriggio Info: Accompagnatore di media Montagna Alberto Bazzi, Cell. 340 6653662 oppure 347 9338007

# PALIO SCI CLUB CAMPODOLCINO

Ore 14 presso Parco Acqua Merla Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# OFSI - ORCHESTRA FIATI DELLA SVIZZERA ITALIANA - PROGETTO MUSICA BREGAGLIA E VALCHIAVENNA

Diretti da Angelo Bolciaghi. Ore 21 presso Giardini di Palazzo Vertemate Franchi, Prosto di Piuro. In caso di maltempo presso Chiesa S. Lorenzo, Chiavenna

Info: Associazione Piuro Cultura, omar.iaco@libero.it

# 21/22

# **SFALCIASALINA**

Al borgo di Salina per manutenzione e recupero dei prati, e pranzi con specialità locali. Soggiorno gratuito per i volontari Info: Associazione Amici della Val Codera Onlus, Tel. 0343 62037 Cell. 338 1865169

## 22 Junedi

# CORSO DI ARRAMPICATA PER RAGAZZI

Dalle ore 17 alle ore 19 presso Palestra comunale di Campodolcino Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# Dal 22 al 26

# CORSO DI ARRAMPICATA A MADESIMO

In collaborazione con Associazione Guide Alpine Valchiavenna. Iscrizioni presso Ufficio Turistico Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# 23 martedi

# CONOSCERE LE ERBE SPONTANEE

Passeggiate per Campodolcino per imparare a riconoscere le erbe spontanee commestibili. Ore 14.30 presso Mu.Vi.S. Organizzazione Legambiente Valchiavenna

# Info: Anna Trussoni, Cell. 338 5215361 INTRATTENIMENTO PER BAMBINI

A CAMPODOLCINO
Dalle ore 16 alle 18
Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# 24 mercoledì

# VISITA AI LAGHETTI DI GUALDERA CON IL NATURALISTA MARCO SCUFFI

Per comprendere l'importanza delle aree umide e la vita degli animali che li popolano. Ritrovo ore 14.30 davanti al museo. Organizzazione Legambiente Info: Marco Scuffi, Cell. 339 1415293

# **ESCURSIONE**

Iscrizioni gratuite presso Ufficio Turistico Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# 25 giovedì

# LABORATORIO DI DETERSIVI ECOLOGICI

Per imparare a creare detergenti per la casa che non inquinano e fanno risparmiare. Ore 14.30 presso museo Mu.V.S. di Campodolcino Info: Legambiente Valchiavenna Onlus, Cell. 345 4807658

# INTRATTENIMENTO PER BAMBINI A CAMPODOLCINO

Dalle ore 16 alle 18 Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# **ALPINI OGGI** Presentazione volumi e filmati. Ore 17 presso sala

convegni di Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# 6 venerdî

# VISITA ALLA LATTERIA DI TEGGIATE

Verrà spiegata l'arte di fare il formaggio vedendo direttamente al momento la produzione del forme e visitando la cantina. Ritrovo alle ore 8 davanti al museo Mu.Vi.S. di Campodolcino. Info: Legambiente Valchiavenna Onlus, Cell. 345 4807658

# 27 sabato

# ALLA SCOPERTA DEL PAESE DI STARLEGGIA

Per conoscere come si viveva tutto l'anno fino agli anni sessanta a 1500 m senza accessi stradali, le risorse di sussistenza tra le quali le famose patate di Starleggia, i Carden testimoni di una architettura rurale piena di storia. Ritrovo ore 9.00 davanti al museo MuVi.S.

Info: Legambiente Valchiavenna Onlus, Cell. 345 4807658

# DEGUSTAZIONE VINI MARSETTI IL ROSSO DI VALTELLINA

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# MADESIMO ENOGASTRONOMICA Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

**TEATRO DIALETTALE**Commedia in due atti scritta e diretta da Felice
Scaramella. Ore 21 presso Palestra comunale di

Campodolcino Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# 27/28 FESTA DEL PELLEGRINO

Isola di Madesimo

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015
PIZZO BADILE - VIA NORMALE

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

SCUOLA DI CANYONING IN VAL BODENGO
Info: GA Renata Rossi. Cell. 333 1905081

# Dal 27 al 03 agosto SETTIMANA ECUMENICA

ALLA CASA ALPINA DI MOTTA
"Chi è mai costui...?" (Mt 8, 27)

La memoria di Gesù nelle comunità delle origini. La settimana estiva 2013 si svolgerà dal pomeriggio di sabato 27 luglio al pranzo compreso di sabato 3 agosto presso la Casa Alpina di Motta di Campodolcino (m 1750) Info: Comunità di via Sambuco, Tel. 02 8372829

# 28 domenica

# GITA ESCURSIONISTICA

Dal passo Spluga al passo S. Bernardino. Partenza ore 6.30, Disl. 1.000 m salita/Disl. 1.000 m discesa. Tempo A/R ore 8.30 lpfo: Cai Chiavenna Mauro Premerlani. Cell. 345

# UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30

presso Agriturismo La Fiorida a Mantello Info: Agriturismo La Fiorida, Tel. 0342 680846

# Dal 28 al 31

# FCHI DELLE ALPI

Rassegna cinematografica, ore 21 presso Mu.Vi.S. di Campodolcino Info: Mu.Vi.S. Tel. 0343 50628

# Dal 28 al 03 agosto

# CAMPO DI VOLONTARIATO AMBIENTALE

Manutenzione del paesaggio umano tradizionale della valle, in collaborazione con Circolo Legambiente Valchiavenna

Valchiavenna Info: Associazione Amici della Val Codera Onlus, Tel. 0343 62037 Cell. 338 1865169

# 29 lunedì

# CORSO DI ARRAMPICATA PER RAGAZZI

Dalle ore 17 alle ore 19 presso Palestra comunale di Campodolcino Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# 30 martedì

# INTRATTENIMENTO PER BAMBINI A CAMPODOLCINO

Dalle ore 16 alle 18 Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# 31 mercoledì

ESCURSIONE
Iscrizioni gratuite presso Ufficio Turistico
Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# **AGOSTO 2013**

# Data da destinarsi

# SERATA MUSICALE

Presso Chiosco Acqua Merla di Campodolcino Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# Per tutto il mese

# ARTE HOTEL BREGAGLIA

Esposizione presso Hotel Bregaglia di Promontogno (Svizzera). Aperta tutti i giorni dalle ore 10 alle ore 17

 $In fo: \ www.artehotelbregaglia.ch$ 

# BIKEPARK MADESIMO

Turistico

Sei piste (2 blu, 3 rosse, 1 nera), uno skillpark alla partenza della Cabinovia Larici e pump track in zona Arlecchino garantiscono sia ai principianti che agli esperti ore di divertimento senza faticare. Apertura giornaliera fino al 1° settembre, ore 9.30 - 17.45

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel 0343 53015

# ANIMAZIONE PER BAMBINI A MADESIMO Dal lunedì al venerdì

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel 0343 53015
CONCORSO BALCONI FIORITI – CAMPO-

# DOLCINO Modulo di iscrizione disponibile presso Ufficio

Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

USCITE INFRASETTIMANALI NEI CANYONS

Bodengo Uno, Bodengo Due, Bodengo Tre e Val

Pilotera

# Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081 PERCORSI AVVENTURA - SU RICHIESTA

Nei canyons della Valchiavenna e Val Bregaglia. Per chi ama scoprire la dimensione, esplorazione e avventura dei torrenti nascosti del nostro territorio Info: GA Renata Rossi. Cell. 333 1905081

# ARRAMPICATE CLASSICHE IN ALBIGNA

Su richiesta. Anche salite scelte nel regno del granito della Val Bondasca Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081



# **EVENTI IN VALCHIAVENNA ESTATE**

# Tutti i mercoledì

# A SPASSO CON LA GUIDA -MADESIMO

Escursione in montagna con Associazione Guide Alpine Valchiavenna, Iscrizioni presso Ufficio Turistico Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# MERCATO A CAMPODOLCINO

Dalle ore 8 alle ore 14

Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# LIVE MUSIC

Presso American Bar Boggia di Gordona, dalle ore

Info: American Bar Boggia, Tel. 0343 43299

# Tutti i venerdì

# SHOPPING IN MUSICA

Spettacolo serale all'insegna della musica e dello shopping con degustazioni, music - menù e danze nelle principali piazze e vie del centro storico di Chiavenna. Dalle ore 20 alle ore 24 Info: Associazione Valchiavenna Shopping, Tel. 0343

# Tutti i sabati

# MERCATO

Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Comune di Chiavenna, Tel. 0343 220211

# CAMPO DI VOLONTARIATO AMBIENTALE

Manutenzione del paesaggio umano tradizionale della valle, in collaborazione con Circolo Legambiente Valchiavenna

Info: Associazione Amici della Val Codera Onlus, Tel. 0343 62037 Cell. 338 1865169

# 01 giovedì

PIZZO DI PRATA - VIA NORMALE Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

# INTRATTENIMENTO PER BAMBINI A CAMPODOLCINO

Dalle ore 16 alle 18

Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# LABORATORIO DI DETERSIVI ECOLOGICI Per imparare a creare detergenti per la casa che

non inquinano e fanno risparmiare. Ore 14.30 presso museo Mu.Vi.S. di Campodolcino Info: Legambiente Valchiavenna onlus, Cell. 345

# UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA

In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30 presso Agriturismo La Fiorida a Mantello Info: Agriturismo La Fiorida, Tel. 0342 680846

# CALICI SULLA MERA

Pro Chiavenna in collaborazione con Valchiavenna

Lungo le vie del centro storico di Chiavenna Info: Consorzio Turistico Valchiavenna, Tel. 0343

# DALLA VAL SAN GIACOMO A GENOA

"Storia di un'emigrazione" a cura di G. Fanetti e P. Via, alle ore 21 presso Mu.Vi.S. Di Campodolcino Info: Mu.Vi.S. Tel. 0343 50628

# 03 sabato

# **DEGUSTAZIONE VINI**

SERPRINO, UN FRIZZANTE INASPETTATO Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola.

Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# GARA DI PUTTING GREEN

By Podio Sport, aperta a tutti presso Golf Club

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# SPETTACOLO TEATRALE "EL FIOEU PRET" Teatro Compagnia Cornatese. Ore 21 presso Palestra Comunale di Campodolcino

Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# 03/04

**ESCURSIONISMO SELVAGGIO** 

Tra la Val Codera e la bassa Valchiavenna, passando presso l'alpe Sparavera Info: GA Gualtiero Colzada, Cell. 333 2640782

# USCITA CANYONING "BODENGO DUE" Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# APERTURA SERALE MUVIS

Ore 21 - 23, Campodolcino Info: Mu.Vi.S. Tel. 0343 50628

# 04 domenica

# GITA ESCURSIONISTICA

Val d'Avers, Passo Prassingola, Pizzo Gallegione.

Partenza ore 5.30. Disl. 1.380 m Tempo ore 11 Info: Cai Chiavenna, Gianni Succetti Cell. 341

# GITA ALPINISTICA PIZZO QUADRO - 3013m Info: Cai Vallespluga, Cell. 333 4431373

# 48° CRONOSCALATA FRACISCIO - ANGE-LOGA - GARA DI CORSA IN MONTAGNA

A ricordo di Alfredo Bongianni e Luigi Perfetti, già Trofeo Fiorenzo Lupi. Gara di corsa in montagna libera a tutti. Ritrovo ore 8, partenza gara ore 9 Info: G.P. Valchiavenna, Tel. 0343 35657, Cell. 347

# FESTA DELLA MADONNA DELLA NEVE

A Frasnedo in valle dei Ratti (Verceia) con pranzo presso rifugio Seguirà processione

# Info: Rifugio Frasnedo, Cell. 331 9714350

# CORSO DI ARRAMPICATA PER RAGAZZI

Dalle ore 17 alle ore 19 presso Palestra comunale di Campodolcino Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# Dal 05 al 09

# CORSO DI ARRAMPICATA A MADESIMO

In collaborazione con Associazione Guide Alpine Valchiavenna. Iscrizioni presso Ufficio Turistico Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# INTRATTENIMENTO PER BAMBINI A CAMPODOLCINO

Dalle ore 16 alle 18 Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# COPPA PEDRONCELLI

Presso Golf Club Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# 07 mercoledì

# CORSO DI ARRAMPICATA PER RAGAZZI

Dalle ore 17 alle ore 19 presso Palestra comunale di Campodolcino

# Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# ESCURSIONE

Iscrizioni gratuite presso Ufficio Turistico Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# PIZZO CENGALO - VIA NORMALE

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

# 08 giovedì

# LABORATORIO DI DETERSIVI ECOLOGICI

Per imparare a creare detergenti per la casa che non inquinano e fanno risparmiare. Ore 14.30 presso museo Mu.Vi.S. di Campodolcino Info: Legambiente Valchiavenna onlus, Cell. 345

# GARA DI PUTTING GREEN

By Podio Sport, aperta a tutti presso Golf Club Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# INTRATTENIMENTO PER BAMBINI A CAMPODOLCINO

Dalle ore 16 alle 18 Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611 **BEATLES** 

Ore 19 in Piazza Bertacchi, Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# CONCERTO ONDA NOMADE. TRIBUTO

Ore 21 presso Centro Sportivo di Campodolcino (in caso di maltempo presso palestra comunale) Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# Dal 03 al 15

# MOSTRA "I GIOIELLI DI MARIO CAVALLI"

Presso Mu.Vi.S. di Campodolcino Info: Mu.Vi.S. Tel. 0343 50628

Presso Sala mostre di Madesimo

# Dal 08 al 18

PAESAGGIO E FOTOGRAFIA LE VIE DEI CARDEN IN VALLE SPLUGA TRA ITALIA E SVIZZERA. FOTOGRAFIE DI GIANPIERO MAZZONI

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel 0343 53015

# 09 venerdì

# UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA

In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30 presso Agriturismo La Fiorida a Mantello Info: Agriturismo La Fiorida, Tel. 0342 680846

## 10 sabato

# DEGUSTAZIONE VINI LA PUGLIA NEL BICCHIERE

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# LA CAMINEDA

Marcia non competitiva per le vie di Campodolcino. Iscrizioni presso Ufficio Turistico Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# COPPA RISTORANTE IL CANTINONE

Presso Golf Club Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# FESTA DEL FORMAGGIO

Piazza della Chiesa di Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel 0343 53015

# CONCERTO DI SAN LORENZO 2013 PROGETTO MUSICA BREGAGLIA E VALCHIAVENNA

Orchestra di Trento. Ore 21 presso Giardini di Palazzo Vertemate Franchi, Prosto di Piuro. In caso di maltemno presso Chiesa S. Lorenzo, Chiavenna Info: Associazione Piuro Cultura, omar.iaco@libero.it

# SCUOLA DI CANYONING IN VAL BODENGO Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# MERCATINO DEL NONNO

Dalle ore 9 alle 21 presso posteggio coperto Sky Express di Campodolcino Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# APERTURA SERALE MUVIS

Ore 21 - 23. Campodolcino Info: Mu.Vi.S. Tel. 0343 50628

# SFILATA A MADESIMO

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel 0343 53015

# PIZZO PALU' - VIA NORMALE Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA

# In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30

presso Agriturismo La Fiorida a Mantello Info: Agriturismo La Fiorida, Tel. 0342 680846

# OPEN DAY FREE

Ore 16 - 18 presso Golf Club Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# CORSO DI ARRAMPICATA PER RAGAZZI Dalle ore 17 alle ore 19 presso Palestra comunale di Campodolcino Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# FIACCOLATA A MOTTA

Per gli ammalati della Valle Spluga Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# Dal 12 al 14

# SAGRA - FESTA DEI BOEE A PRESTONE (CAMPODOLCINO)

Degustazione piatti tipici, lotteria e musica Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# ALLA SCOPERTA DEL PAESE DI STARLEGGIA

Per conoscere come si viveva tutto l'anno fino agli anni sessanta a 1500 m senza accessi stradali, le risorse di sussistenza tra le quali le famose patate di Starleggia, i Carden testimoni di una architettura rurale piena di storia. Ritrovo ore 9 presso Mu.Vi.S. di Campodolcino

# Info: legambiente Valchiavenna Onlus, Cell. 345 4807658 INTRATTENIMENTO PER BAMBINI A CAMPODOLCINO

Dalle ore 16 alle 18

Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# COPPA DEL PRESIDENTE

Presso Golf Club Madesimo. Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# LABORATORIO DI DETERSIVI ECOLOGICI

Per imparare a creare detergenti per la casa che non inquinano e fanno risparmiare. Ore 14.30 presso museo Mu.Vi.S. di Campodolcino Info: Legambiente Valchiavenna onlus, Cell. 345 4807658

# 14 mercoledì

# FESTA DELLA BIRRA

A Frasnedo in Valle dei Ratti (Verceia) presso Rifugio Frasnedo

# Info: Rifugio Frasnedo, Cell. 331 9714350 UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA

In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30 presso Agriturismo La Fiorida a Mantello, Info: Agriturismo La Fiorida, Tel. 0342 680846

# ESCURSIONE

Iscrizioni gratuite presso Ufficio Turistico Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# CORSO DI ARRAMPICATA PER RAGAZZI

Dalle ore 17 alle ore 19 presso Palestra comunale di Campodolcino Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# CAMMINARACCONTA

"Gli animali della valle", passeggiata per i prati del paese e laboratorio di disegno, alle ore 14 presso Mu.Vi.S. di Campodolcino. Info: Mu.Vi.S. Tel. 0343 50628

# PIZZO DI PRATA - PARETE NORD Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

ISOLA IN FESTA Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# MERCATINI & CURIOSITÀ A CAMPODOLCINO

Hobbistica, cose vecchie, curiosità, artigianato, prodotti tipici locali. Organizzazione Pro Loco di Campodolcino, dalle ore 9 alle 21 posteggio coperto Sky Express. Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# Dal 14 al 16

SAGRA - FESTA DI SAN ROCCO A FRACISCIO Degustazione piatti tipici, lotteria, tombola e musica

# Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611 PESCA A CAMPODOLCINO

## Organizzata dalla Parrocchia Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

AL LAGHETTO DEL GRILLO Escursione ad anello diretti al suggestivo laghetto del Grillo godendo di magnifici scorci sulla parete nord dell'imponente P. di Prata; pranzo al sacco; difficoltà medio-difficile con circa 1.100 metri di dislivello in salita;

si consiglia abbigliamento comodo, scarponi da trekking e giacca impermeabile. Ritrovo alle ore 6.30 presso stazione FS Chiavenna, con spostamento in auto fino alla località Lotteno, rientro previsto tardo pomeriggio Info: Accompagnatore di media Montagna Alberto Bazzi Cell. 340 6653662 oppure 347 9338007

# GITA ESCURSIONISTICA Chiavenna - Angeloga. Partenza ore 6, Disl. 2.000 m. Tempo ore 7

Info: Cai Chiavenna, Salvatore Brambilla, Cell. 348 8136460 COPPA DEL MAESTRO

# E tradizionale grigliata di ferragosto presso Golf Club Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015 INTRATTENIMENTO PER BAMBINI A CAMPODOLCINO

# Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

FERRAGOSTO A FRASNEDO Fuochi d'artificio, falò e tombolata presso rifugio Info: Rifugio Frasnedo, Cell. 331 9714350

# COMPRO ORO, **ARGENTO, PLATINO...**

CHIAVENNA via C. Chiavennaschi, 13 Tel. 0343 290 152



e realizza i tuoi desideri.

portali da €uroK per

sapere il loro giusto valore,

attraverso un'accurata

perizia professionale e un

pagamento immediato

www.orodieurok.it

€uroK è anche a Como in via Borgovico, 227 Tel. 031 38 68 512

# Dal 15 al 18

# FERRAGOSTO IN VAL CODERA

Torneo di 48, Tombolone di Valle, torneo di scopa e di scala 40, giochi per bimbi Info: Associazione Amici della Val Codera Onlus, Tel. 0343 62037 Cell. 338 1865169

## 16 venerd

# GITA ESCURSIONISTICA XXIII GRAN CAMINADA

Info: Cai Vallespluga, Cell. 333 4431373

# FESTA DI SAN ROCCO CON PRANZO AL RIFUGIO

A Frasnedo in Valle dei Ratti (Verceia). S. Messa, pranzo ed a seguire processione, giochi per adulti e bambini. Info: Rifugio Frasnedo, Cell. 331 9714350

# CONCERTO DI MIRIAM CIPRIANI

Presso Canonica di S. Lorenzo, Chiavenna. Organizzazione Pro Chiavenna. Info: Consorzio Turistico Valchiavenna, Tel. 0343 37485

# 17 sabato

# UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA

In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30 presso Agriturismo La Fiorida a Mantello Info: Agriturismo La Fiorida, Tel. 0342 680846

# DEGUSTAZIONE VINI FRIZZANTI NOVITA' ITALIANE

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# COPPA ABBIGLIAMENTO NOYES

Presso Golf Club Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# L'ESTATE IN ALPE

Presso Giardino Alpino Valcava Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# I VIGILI DEL FUOCO DI CAMPODOLCINO

Giornata di giochi per bambini con esposizione dei mezzi e lotteria. Presso Piazza dei Ministrali (in caso di maltempo presso palestra comunale) Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# CONCERTO

Ore 19 in Piazza Bertacchi, Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# TEATRO DIALETTALE

Commedia in due atti scritta e diretta da Felice Scaramella.

Ore 21 presso palestra comunale di Campodolcino Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# 17/18

# PIZZO BADILE - SPIGOLO NORD

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

# 19 lunedì

# OPEN DAY FREE

Ore 16 - 18 presso Golf Club Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# 20 martedì

# SPETTACOLO DI BURATTINI

"Los Corridos de Juan Calavera". Ore 20.30 presso scuole di Campodolcino Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# 21 mercoledì

# ESCURSIONE

Iscrizioni gratuite presso Ufficio Turistico Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# 21/22

# PIZZO BADILE - VIA CASSIN

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

# 22 giovedì

# GARA DI PUTTING GREEN

By Podio Sport, aperta a tutti presso Golf Club Madesimo

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# FERA DE MADESIM

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

## 24 sabato

# DEGUSTAZIONE VINI FRANCIACORTA BOLLICINE? NO. OGGI UN BIANCO FERMO

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola. Tel. 0343 32696

# UNA BELLISSIMA GIORNATA IN FATTORIA

In famiglia, per grandi e piccini. Dalle ore 9.30 presso Agriturismo La Fiorida a Mantello Info: Agriturismo La Fiorida, Tel. 0342 680846

# COPPA MA'

Presso Golf Club Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# BREGAGLIA BACH FESTIVAL PROGETTO MUSICA BREGAGLIA E VALCHIAVENNA

Orchestra barocca "I Virtuosi delle Muse" di Cremona, diretto da Stefano Molardi. Ore 21 presso Chiesa Romanica di S. Martino, S. Croce di Piuro Info: Associazione Piuro Cultura, omar.iaco@libero.it

# 24/25

# SCUOLA DI CANYONING IN VAL BODENGO Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

TORNEO DI CALCIO BALILLA Madesimo Info: Uff. Turistico, Tel. 0343 53015

# Dal 24 al 31

# XXIX SETTIMANA INTERNAZIONALE "DENTRO LE TRASFORMAZIONI DELLA GLOBALIZZAZIONE. CONVIVENZA, LAVORO E POLITICA ESTERA NELL'UNIONE EUROPEA"

Nei diversi incontri si alterneranno, come relatori, personalità importanti, membri del Parlamento Europeo, italiani e stranieri, Ambasciatori, docenti universitari, che avranno anche modo di conoscere e apprezzare le bellezze paessaggistiche che fanno da cornice all'evento. Presso Casa Alpina Motta, Motta di Campodolcino Info: Casa Alpina Motta, Tel. 0343 52011

# 25 domenica

# GITA ESCURSIONISTICA

Alta Engadina - Valle dell'Albula. Partenza ore 7, Disl. 900 m. Tempo A/R ore 6.30. Info: Cai Chiavenna, Antonia Della Pedrina Cell. 320 2663114

GITA ALPINISTICA PIZZO BIANCO - 3037m Info: Cai Vallespluga, Cell. 333 4431373

# Dal 25 al 4 Settembre

# PIURO - BREGAGLIA

Dieci giorni tra storia, cultura, teatro, ambiente e buona cucina sul tema delle "Strie". Info: Ass. italosvizzera per gli scavi di Piuro, Cell. 346 2440056

# 25/26

# ATTRAVERSATA DEL PALU'

Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

# Dal 26 al 06 settembre

ENGLISH & SPORT CAMP - MAGIC CAMP 2013
Per ragazzi e ragazze. Attività di English Camp la mattina e attività sportive il pomeriggio (spazio mensa compreso). Organizzazione Istituto Comprensivo Garibaldi e A.S.D. Basket Chiavenna

Info: A.S.D. Basket Chiavenna, Cell. 333 4926947

# 28/29

# **SPIGOLO NORD BADILE** Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

29 giovedì

# 29 giovedi

# PIZZOCCHERATA A MADESIMO

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# 31 sabato

# DEGUSTAZIONE DOCG COLLINE TERAMANE GRANDE ROSSO ABRUZZESE

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# PREMIAZIONE CONCORSO BALCONI FIORITI Ore 16 presso Biblioteca di Campodolcino

Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# **SETTEMBRE 2013**

# Per tutto il mese

CORSO BASE ALPINISMO SU ROCCIA Cai Chiavenna

Info: Gianfranco Cason, Tel. 0343 32905

# PERCORSI AVVENTURA - SU RICHIESTA

Nei canyons della Valchiavenna e Val Bregaglia. Per chi ama scoprire la dimensione, esplorazione e avventura dei torrenti nascosti del nostro territorio Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# Tutti i giovedì

# LIVE MUSIC

Presso American Bar Boggia di Gordona, dalle ore 22.30 Info: American Bar Boggia, Tel. 0343 43299

# Tutti i sabati

# MERCATO

Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Comune di Chiavenna, Tel. 0343 220211

# Tutti i fine settimana

# BIKEPARK MADESIMO

Sei piste (2 blu, 3 rosse, 1 nera), uno skillpark alla partenza della Cabinovia Larici e pump track in zona Arlecchino garantiscono sia ai principianti che agli esperti ore di divertimento senza faticare.
Ore 9.30 - 17.45

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel 0343 53015

# Fino al 04

# PIURO - BREGAGLIA

Dieci giorni tra storia, cultura, teatro, ambiente e buona cucina sul tema delle "Strie" Info: Ass.ne italo-svizzera per gli scavi di Piuro, Cell. 346 2440056

# Fino al 06

# ENGLISH & SPORT CAMP - MAGIC CAMP 2013

martina e attività aprive il pomeriggio (spazio mensa compreso). Organizzazione Istituto Comprensivo Garibaldi e A.S.D. Basket Chiavenna Info: A.S.D. Basket Chiavenna, Cell. 333 4926947

# Fino al 28

# ARTE HOTEL BREGAGLIA

Esposizione presso Hotel Bregaglia di Promontogno (Svizzera). Aperta tutti i giorni dalle ore 10 alle ore 17 Info: www.artehotelbregaglia.ch

# 01 domenica

# 54° SAGRA DEI CROTTI GIORNATA DI APERTURA

Per valorizzare, far conoscere e tramandare la tradizione del crotto. Il percorso eno-gastronomico "Andèm a Cròt" accompagnerà alla scoperta di alcuni crotti privati a Chiavenna e dintorni, nascosti nei percorsi più segreti del mondo del "sorel". Un'iniziativa che si ispira al percorso del gusto delle città slow (Chiavenna) Info: www.sagradeicrotti.ti

# GITA ESCURSIONISTICA

Pizzo Forato o Pombi m 2967. Partenza ore 5.30, Disl. 1.950 m. Tempo A/R ore 12 Info: Cai Chiavenna, Matteo Pighetti, Cell. 333 2351775

# ESCURSIONE IN QUOTA IN VAL BONDASCA

Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

CORSI DI ROCCIA PER PRINCIPIANTI
Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

# FESTA DEL MUSEO A SAN GIORGIO

S. Messa; rinfresco, pranzo, giochi per tutti Info: Associazione Amici della Val Codera Onlus, Tel. 0343 62037, Cell. 338 1865169

# ASSEMBLEA SOCI CENTRO STUDI STORICI VALCHIAVENNASCHI

Ore 10.30 assemblea presso chiesa di Sant'Anna, in località Foppaccia di Verceia. Seguirà, dopo il pranzo a base di prodotti tipici locali, una visita al paese. Info: Centro Studi Storici Valchiavennaschi, Tel. 0343 35382

# FESTA DI SANT'ABBONDIO A FRASNEDO

S. Messa, pranzo presso rifugio e a seguire processione. Info: Rifugio Frasnedo, Cell. 331 9714350

# 05 giovedì

# SERATA DELLE SIEPI E DEL MEZZOFONDO RIUNIONE REGIONALE

Stadio comunale di Via Moro a Chiavenna. Rag/Cad/All/Jun/Pro/Sen/Ama/Mas U/D. Ritrovo ore 19, chiusura iscrizioni ore 19.30, Inizio gare ore 20. Info: C.P. Valchiavenna Tel. 0343 35657. Cell. 347 6076920

## Dal 06 al 08

# 54° SAGRA DEI CROTTI

Per valorizzare, far conoscere e tramandare la tradizione del crotto. Anche quest'anno il percorso enogastronomico "Andèm a Cròt" accompagnerà alla scoperta di alcuni crotti di proprietà privata a Chiavenna e dintorni, nascosti nei percorsi più segreti del mondo del "sorel". Un'iniziativa che si ispira al percorso del gusto delle città slow (Chiavenna) Info: www.sagradeicrotti.it

# 07 sabato

# VISITA GUIDATA A SAVOGNO

Con il Centro di Studi Storici Valchiavennaschi, ritrovo direttamente sul posto alle ore 14.30. In caso di maltempo la visita sarà rinviata di una settimana Info: Centro Studi Storici Valchiavennaschi, Tel 0343 35382

# USCITA CANYONING "BODENGO DUE" Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# 07/00

# DEGUSTAZIONE VINI E PRODOTTI TIPICI DELLE NOSTRE VALLI

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# 08 domenica

# VIA DI ARRAMPICATA FACILE Info: GA Marco Geronimi, Cell. 339 6587167

USCITA CANYONING "BODENGO UNO" Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# 14 sabat

# USCITA CANYONING "BODENGO UNO" Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

DEGUSTAZIONE VINI E PRODOTTI TIPICI DELLE NOSTRE VALLI Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano. Chiavenna

# Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# 15 domenica

GITA ESCURSIONISTICA
Grigna settentrionale. Partenza ore 7, Disl. 1.250 m
Info: Cai Chiavenna, Buzzella Sergio, Cell. 329
8075682

# USCITA CANYONING "BODENGO DUE" Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

VIA DI ARRAMPICATA FACILE Info: GA Marco Geronimi, Cell. 3396587167

# 21 sabato VISITA GUIDATA A SOMAGGIA DI SAMOLACO E BASON

Con Centro di Studi Storici Valchiavennaschi. Ritrovo davanti alla Chiesa di Somaggia alle ore 14.30 Info: Centro Studi Storici Valchiavennaschi, Tel. 0343 35382

# DEGUSTAZIONE VINI FANTINEL - BARONE ROSSO GRANDE VOLO GRANDE VINO

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# 21/22

# GARA MADEBIKE

# Madesimo

Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

# Dal 21 al 29

# AGRICOLTURA A CODERA

Soggiorno a Codera per attività agricola, con raccolta della produzione dei campi: tocca alle patate e ai fagioli! Soggiorno gratuito per i volontari. Info: Associazione Amici della Val Codera Onlus, Tel. 0343 62037, Cell. 338 1865169

# 22 domenica

# GITA ESCURSIONISTICA

Da Uggia a Gualdera, con pranzo Info: Cai Vallespluga, Cell. 333 4431373

# PROFUMO D'AUTUNNO A CORBIA

Itinerario classico alla volta di Corbia, con possibilità di effettuare piccole deviazioni per visitare particolari opere realizzate da pastori e montanari d'altri tempi. Pranzo al sacco; difficoltà medio-difficile con circa 1.100m di dislivello in salita; costo euro 20; si consiglia abbigliamento comodo, scarponi da trekking e giacca impermeabile. Ritrovo alle ore 7.30 presso parcheggio cascate dell'Acquafraggia. Info: Accompagnatore di media Montagna Alberto Bazzi, Cell. 340 6653662 oppure 347 9338007

# XXXII° TROFEO MARMITTE DEI GIGANTI

Corsa nazionale in montagna a Staffetta M e Individuale F. Sen/Pro/Jun/Mas. Ritrovo ore 12, inizio gare ore 13.454. Info: G.P. Valchiavenna Tel. 0343 35657, Cell. 347 6076920

# 28 sabato

# DEGUSTAZIONE VINI: DUE VALGELLA A CONFRONTO LA DOCG MENO CONOSCIUTA

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# XIII RASSEGNA CORALE VALLE DEL MERA Coro Eco del Mera. Ore 21 presso S. Sebastiano. Villa di Chiavenna Info: Consorzio Turistico Valchiavenna, Tel. 0343 37485

# **OTTOBRE 2013**

# Data da definire

NIETSCHE IN VAL BREGAGLIA Circolo La Torre organizza un incontro per scambi di opinioni, partecipazione a seminari nei luoghi significativi della vita di Nietsche

# Info: Circolo La Torre, Cell 340 5840584

# Tutto il mese CORSO BASE ALPINISMO SU ROCCIA

# Cai Chiavenna Info: Gianfranco Cason, Tel. 0343 32905

# Tutti i giovedì

Presso American Bar Boggia di Gordona, dalle ore 22.30 Info: American Bar Boggia, Tel. 0343 43299

# Tutti i sabati MERCATO Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Comune di Chiavenna, Tel. 0343 220211

# Dal 5 al 20 FESTIVAL DELLA CASTAGNA

Colori, profumi, sapori; questi sono i contorni di questa manifestazione, dove la castagna sarà protagonista in Bregaglia, valle svizzera nel cantone dei Crigioni. Info: Bregaglia Engadin Turismo, Tel. 0041 81 822 15 55

# 05/06

# SPIRITO DI PATATA

Degustazione di menù tradizionali a base di patate di valle, val Codera Info: Associazione Amici della Val Codera Onlus, Tel. 0343 62037, Cell. 338 1865169

# DEGUSTAZIONE VINI - LE RISERVE DI BAL-GERA TRADIZIONE DAL 1885 Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola.

Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

# 06 domenica

# DI' DE LA BRISAOLA - 2° EDIZIONE

I produttori di Brisaola della Valchiavenna si presenteranno nei portoni e nelle piazze del suggestivo centro storico di Chiavenna (Città Slow e Bandiera Arancione del Touring Club Italiano) per una giornata di degustazione e vendita Info: Consorzio Turistico Valchiavenna, Tel. 0343

# ESCURSIONE IN VAL BODENGO

Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

# 12 sabato

# DEGUSTAZIONE VINI - MARZEMINO UN ROSSO PER DOLCI COLLI EUGANEI

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola. Loc. Pratogiano, Chiavenna Info: Enoteca La Specola. Tel. 0343 32696

# 13 domenica

# ANGELOGA - PRANZO SOCIALE

Iscrizioni entro il 03/10/2013. Max 80 persone Info: Cai Chiavenna, Antonia Della Pedrina, Cell. 320

# ESCURSIONE IN VAL PILOTERA Info: GA Renata Rossi, Cell. 333 1905081

Dal 17 al 19
FESTIVAL CARLO PRATI – 2° edizione
Chiesa della Santissima Trinità, Novate Mezzola

# Info: Agimus Lombardia, Tel. 0341 815160

# 18 venerdì SCADENZA XIII EDIZIONE PREMIO LETTERIARIO

LA MONTAGNA VALLE SPLUGA 2013
Tema libero: la montagna. Premio speciale a chi tratterà di "San Luigi Guanella: i sassi della montagna sono diventati carità". Premiazione prevista il 28 dicembre alle ore 21 a Campodolcino Info: Ufficio Turistico Campodolcino, Tel. 0343 50611

# 19 sabato DEGUSTAZIONE VINI - VALPOLICELLA CLASSICO DI CORTE ADAMI

# Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

Loc. Pratogiano, Chiavenna

20 domenica PIZZOCCHERATA A FRASNEDO

Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola.

# In valle dei Ratti (Verceia) presso rifugio Frasnedo Info: Rifugio Frasnedo, Cell. 331 9714350

# 26 sabato DEGUSTAZIONE VINI - AR.PE.PE.

LA TRADIZIONE INCONTRA IL GUSTO
Degustazione gratuita presso Enoteca La Specola.
Loc. Pratogiano, Chiavenna
Info: Enoteca La Specola, Tel. 0343 32696

I COLORI DELL'AUTUNNO

# Visita guidata al Giardino Alpino Valcava di Madesimo Info: Ufficio Turistico Madesimo, Tel. 0343 53015

VOCINCORO Coro Nivalis. Ore 21 presso Teatro Victoria, Chiavenna. Info: Coro Nivalis, info@coronivalis.it



Il calendario può subire delle variazioni. Per aggiornamenti e maggiori informazioni contattare il Consorzio Turistico Valchiavenna. Tel. 0343 37485, consorzioturistico@valchiavenna.com www.valchiavenna.com

# UFFICI TURISTICI, IMPIANTI RISALITA, PRO LÓCO

Consorzio Turistico Valchiavenna Tel. 0343 37485 Fax 0343 37361 Ufficio Turistico Madesimo

Tel. 0343 53015 Ufficio Turistico Campodolcino Tel. 0343 50611

Skiarea Valchiavenna, società impianti Madesimo Tel. 0343 55311

Pro Chiavenna Chiavenna Tel. 0343 35327

Mu.Vi.S. Museo Via Spluga e Val San Giacomo Campodolcino Tel. 0343 50628

# **COMUNITÀ MONTANA** E COMUNI DELLA **VALCHIAVENNA**

Comunità Montana della Valchiavenna Chiavenna Tel. 0343 33795 Comune di Campodolcino Tel. 0343 50113

Comune di Chiavenna Tel. 0343 220211 Comune di Gordona

Tel 0343 42321 Comune di Menarola Tel. 0343 42322

Comune di Mese Tel. 0343 41000

Comune di Novate Mezzola Tel. 0343 63040

Comune di Piuro Tel. 0343 32327

Comune di Prata Camportaccio

Tel. 0343 32351 Comune di San Giacomo

Tel. 0343 32430

Comune di Samolaco Tel. 0343 38003 Comune di Verceia

Tel 0343 44137 Comune di Villa di Chiavenna Tel 0343 40507

# **VIAGGIARE**

**Bus STPS** Chiavenna Tel. 0343 37485

Trenitalia Stazione Chiavenna Tel. 892021

Deposito bagagli Stazione Chiavenna Tel. 0343 37485

Autostradale Milano-Madesimo Milano Tel. 02 33910794 Autonoleggio taxi Albiniano Cell. 329 2150632

Autonoleggio taxi Ciocca

Cell. 338 8332068

Autonoleggio taxi Lago e Valli Cell. 333 4802639 Autonoleggio taxi Como Lake

Cell. 366 1008353 Autonoleggio taxi

Levi Maurizio Cell. 335 6300949

Stazione servizio Esso Chiavenna Tel. 0343 916207 Stazione Servizio Roxoil Q8 Prata Camportaccio

Tel. 0343 916202 Elitellina elicotteri Gordona Tel. 0343 42478

Ag. Viaggi La Magnifica Terra Chiavenna Tel. 0343 34724 Ag. Viaggi Nuove Mete Chiavenna Tel. 0343 37683

# NOLEGGIO ATTREZZATURE SCI

Pedro Ski center Madesimo Cell. 347 8941086

Blossom Skis La Sosta Prata Camportaccio Tel. 0343 36723 MAESTRI, SCI CLUB

Giovannoni Roberto Cell 335 258462

Sci Club Campodolcino Cell. 335 8133123

Circolo Sciatori Madesimo Tel 0343 56105

# **GUIDE ALPINE. ACCOMPAGNÁTORI** Associazione Guide Alpine

Valchiavenna Cell. 333 2640782 Gruppo Ometto di Sasso Cell. 347 1212799

C.A.I. Chiavenna Cell. 345 8432063

# AGENZIE IMMOBILIARI

Agenzia Immobiliare Balatti Chiavenna Tel. 0343 33487

Agenzia Immobiliare De Tanti

Chiavenna Tel. 0343 32174 Emmezeta srl Chiavenna Cell. 393 9790993

Mazza Ing. Pierangelo Chiavenna Tel. 0343 32160

Agenzia Immobiliare Val di Lei Madesimo Tel. 0343 53031

# **ALBERGHI**

Casa Alpina Motta\*\*\* Campodolcino/Motta Tel. 0343 52011

Casa Alpina S. Luigi\*\* Campodolcino/Gualdera Tel. 0343 51235

Oriental\*\*\* Campodolcino Tel. 0343 50014

Aurora\*\*\* Chiavenna Tel 0343 32708 Conradi\*\*\*

Chiavenna Tel. 0343 32300 Crimea\*\*\* Chiavenna Tel. 0343 34343

Flora\*\* Chiavenna Tel. 0343 32254

San Lorenzo\*\*\* Chiavenna Tel. 0343 34902 Spluga\*\*\*\*

Dubino Tel. 0343 687400 Maloia\*\* Dubino Tel. 0342 687936 Emet\*\*\*\*

Madesimo Tel. 0343 53395

Mangusta\*\* Madesimo/Isola Tel. 0343 53095

Boscone Suite Hotel\*\*\*\* Madesimo Tel. 0343 53628 Posta Montespluga\*\* Madesimo/Montespluga Tel. 0343 54234

Vittoria\*\* Madesimo/Montespluga Tel. 0343 54250

Piuro\*\*\* Piuro/Prosto Tel. 0343 32823

Alta Villa\* Villa di Chiavenna Tel. 0343 38606 **BED & BREAKFAST** 

E AFFITTACAMERE Lo Scoiattolo Campodolcino/Fraciscio Tel. 0343 50150 Cell. 338 3195386 Portarezza

Campodolcino Tel. 0343 50605 Stella di Campo Campodolcino Cell. 348 3856546

La Vecchia Corte Chiavenna Cell. 334 3625353 Al Castello Chiavenna Tel. 0343 36830

Cell. 349 7203070 Al Ponte Chiavenna Tel. 0343 32314 Cell. 348 2633434

Arcobaleno Chiavenna Tel. 0343 32392 Cell. 347 9252418

Centro Storico Chiavenna Chiavenna Tel. 0343 32852 Cell. 334 7114024

I Pioppi Chiavenna Tel. 0343 35670 Cell. 348 6988608

La Nonna Costantina Chiavenna Tel. 0343 290066 Cell. 334 6094839

La Sciora Oliva Chiavenna Tel. 0343 33041 Cell. 338 9119063

La Siesta Chiavenna Tel. 0343 34675 Cell. 339 2889986

Le Vecchie Mura Chiavenna Cell. 334 3625353

Palazzo Salis Chiavenna Tel. 0343 32283

Ploncher Chiavenna Cell. 328 1169196

Rondinella Chiavenna Tel. 0343 34405 Cell. 320 4439441

Spluga Chiavenna Tel. 0343 33803 Cell. 339 1562141

**Sul Mera** Chiavenna Tel. 0343 37223 Cell. 338 2729106 Nonna Gemma

Delebio Cell. 331 5032220 Cell 338 1040444 Agrifoglio Gordona Cell. 333 8918819

Cell. 349 2939257

Gordona Tel. 0343 42560 Cell 328 0816802

Regina Gordona Tel. 0343 42456/41397

Locanda Cardinello Madesimo/Isola Tel. 0343 53058

Ginepro Madesimo Cell. 335 8179462 La Corte Mese Tel. 0343 41136

Cell. 348 2680542 Giake Novate Mezzola Cell. 347 4187850

Cell. 349 2915115 La Malpensada Piuro/Prosto Tel. 0343 32382

Piuro/Prosto Tel. 0343 34317 Cell. 338 2740916

Torre Scilano Piuro/Borgonuovo Cell. 348 5112329

Vertemate Piuro/Prosto Tel. 0343 32521 Cell. 345 4562277 La Gira

Prata Camportaccio Tel. 0343 34520 Cell. 347 3517301 La Stüa Prata Camportaccio

Tel. 0343 20045 Cell. 334 8197994 Ca' di Ravet

Villa di Chiavenna Tel. 0343 40287 Cell. 348 5830041 Gli Oleandri

Villa di Chiavenna Cell. 349 8400495 Zia Vivina Sorico Cell. 329 1322235 Cell. 328 7644554

# **AGRITURISMI**

Al Palaz Prata Camportaccio/San Cassiano Tel. 0343 20501 Cell. 366 3419641

La Campagnola

La Fiorida Mantello Tel. 0342 680846

Sosta Pincee Gordona Tel. 0343 20440/43093

Agua Fracta Piuro/Borgonuovo Tel. 0343 37336 Pra L'Ottavi Gordona Cell. 338 4696401

# **RESIDENCE**

Fior di Roccia Campodolcino/Fraciscio Tel 0343 50435

Rezia Campodolcino Tel. 0343 58020 Boscone Suite Hotel Madesimo Tel. 0343 53628

# **CAMPEGGI**

Campodolcino Campodolcino Tel. 0343 50097

Acquafraggia Piuro/Borgonuovo Tel. 0343 36755

# RIFUGI E OSTELLI

Ostello Al Deserto Chiavenna Tel. 0343 290000 Cell. 331 7492468

Rifugio Bertacchi Madesimo/Loc. Emet Cell. 334 7769683 Rifugio Chiavenna

Campodolcino/Loc. Angeloga Tel 0343 50490 Cell 349 2900147 Rifugio Frasnedo

Rifugio La Locanda Novate Mezzola/Val Codera

Cell. 338 1865169 Osteria Alpina Novate Mezzola/Val Codera Cell. 338 1865169

Rifugio Savogno Piuro/Savogno Tel. 0343 34699 Cell. 392 6426238

# A TAVOLA IN VALCHIAVENNA

Baita del Sole

Casa Alpina San Luigi Tel. 0343 51235

La Genzianella Campodolcino/Fraciscio Tel. 0343 50154

La Montanina Campodolcino/Gualdera Tel 0343 50109 Oriental

Campodolcino Tel. 0343 50014 Stella Alpina

Al Cenacolo Chiavenna Tel. 0343 32123

Aurora Chiavenna Tel. 0343 32708 Conradi

Chiavenna Tel. 0343 32300 Crimea

Chiavenna Tel. 0343 34343 Crotto Giovanantoni Chiavenna Cell. 347 2617955

Crotto Al Prato



**Crotto Ombra** Chiavenna Tel. 0343 290133

Passerini Chiavenna Tel. 0343 36166

Pizzeria Pasteria L'Arca Chiavenna Tel. 0343 34601

Ristorante Pizzeria S. Lorenzo Chiavenna Tel. 0343 34902

Ristorante Pizzeria Rebelot Chiavenna Tel. 0343 33000

Trattoria

Uomo Selvatico Chiavenna Tel. 0343 32197 Maloia

Dubino Tel. 0343 687936

Birrificio Spluga Gordona Tel. 0343 41397

Trattoria Dunadiv
Gordona Cell. 348 4420570

Boggia Ristorante Gordona Tel. 0343 43299

Emet Madesimo Tel. 0343 53395 Locanda Cardinello Madesimo Tel. 0343 53058

Mangusta Madesimo Tel. 0343 53095

Osteria Vegia Madesimo Tel. 0343 53335 Posta

Madesimo/Montespluga Tel. 0343 54234 **Vittoria** 

Madesimo/Montespluga Tel. 0343 54250 Boscone Suite Hotel

Madesimo Tel. 0343 53628

Ristoro Larici

Madesimo Tel. 0343 55376

Madesimo Tel. 0343 55376 **Tec de L'Urs** 

Madesimo Tel. 0343 56187 **Crotasc** 

Mese Tel. 0343 41003 Crotto Belvedere Piuro/Prosto

Tel. 0343 33589 Crotto Quartino Piuro/S. Croce Tel. 0343 35305

Pizzeria Pink Panther Piuro/Borgonuovo Tel. 0343 32480

**Moreschi** Prata Camportaccio Tel. 0343 20257

Pizzeria Daniel Samolaco/Era Tel 0343 38150

# PRODOTTI TIPICI

# BRISAOLA E SALUMI

Scaramella Macelleria Campodolcino Tel. 0343 50175

Del Curto Macelleria Chiavenna Tel. 0343 32312 Panatti Macelleria

Chiavenna Tel. 0343 32331 **Tognoni Macelleria** Chiavenna Tel. 0343 32314

# DOLCI TIPICI

Balgera Panificio Chiavenna Tel. 0343 32436 Mastai Pasticceria

Chiavenna Tel. 0343 32888 Stella Pasticceria Madesimo Tel. 0343 53260 Del Curto Simonetta

Piuro/Prosto Tel. 0343 32733

Moreschi

Moreschi Prata Camportaccio Tel. 0343 20257

Bedognetti Francesco Chiavenna Tel 0343 32606

ALIMENTARI

Mastai Ortofrutticoli Chiavenna Tel. 0343 33189

Valtonline Chiavenna Tel. 0343 36207

Moiola Market Madesimo Tel. 0343 53536

**La Sosta/Blossom Ski Store** Prata Camportaccio Tel. 0343 36723

VINO E BIRRA ARTIGIANALE Enoteca Marino

Chiavenna Tel. 0343 32720 **Fiaschetteria La Specola** Chiavenna Tel. 0343 32696

Cantine del Palazzetto Mese Tel. 0343 41136 Mamete Prevostini

Mese Tel. 0343 41522

Birrificio Spluga
Gordona Tel. 0343 41397

# FORMAGGI

**Del Curto Formaggi** Chiavenna Tel. 0343 33462

MIELE

Azienda Agr. Caligari Chiavenna Tel. 0343 32070 De Stefani Lorenzo

**De Stefani Lorenzo** Prata Camportaccio Tel. 0343 33270

PIZZOCCHERI E PASTA FRESCA

Pasta fresca Punto e Pasta Chiavenna Tel. 0343 34330 Non Solo Pasta Chiavenna Tel. 0343 33737

PIETRA OLLARE

**Roberto Lucchinetti** Piuro/Prosto Tel. 0343 35905

LEGNO Da Edy

Mese Cell. 347 8209248

# BAR, PASTICCERIE E PUB

Bar Vicini Chiavenna Tel. 0343 35509 Mastai Pasticceria Chiavenna Tel. 0343 32888

Stella Pasticceria Madesimo Tel. 0343 53260 Crisa's Bar

Piuro/Borgonuovo Cell. 348 0341721 Moreschi

Tel. 0343 20257 **Boggia Pub** Gordona Tel. 0343 43299

Prata Camportaccio

# **SHOPPING**

Alle Città d'Italia Chiavenna Tel. 0343 290077 Blossom Ski Store Prata Camportaccio Tel. 0343 36723 Buzzetti Sport Madesimo Tel. 0343 53698 Effe Tre Sport Chiavenna Tel. 0343 34619

Il Faggio Chiavenna Tel. 0343 33010 Stilpovo

Chiavenna Tel. 0343 32840

Oscar Cap Prata Camportaccio Tel. 0343 35540

**Il Giglio** Chiavenna Tel. 0343 33050

La Corte Chiavenna Tel. 0343 32431 L'Angolo di Paola Chiavenna Tel. 0343 37412

Mariconti Renzo Chiavenna Tel. 0343 32638

Punto Verde Prata Camportaccio Tel. 0343 20430

Rossi Fiorista Chiavenna Tel. 0343 32490

MERCERIE Triaca lane

BENESSERE

Chiavenna Tel. 0343 33775

Merceria Orsola

Prata Camportaccio Tel. 0343 32779

Massofisioterapista Franco Faoro Chiavenna Tel. 0343 37376

Parrucchiere Frikezen Chiavenna Tel. 0343 32456 Centro benessere

Boscone Suite Hotel
Madesimo Tel. 0343 53628
Farmacia Dr. Corti

Farmacia Dr. Corti Novate Mezzola Tel. 0343 44110

# SPORT E DINTORNI

Centro Sportivo Valchiavenna Piscina, pattinaggio, tennis, calcetto Chiavenna Tel. 0343 35068

**Rizzi Sport** Articoli e licenze pesca Chiavenna Tel. 0343 33787

Ass. Sport. Basket Chiavenna Chiavenna Cell. 333 4926947

# ANIMAZIONE MUSICA Hoppla'

Società servizi, animazione, eventi Chiavenna Tel. 0343 33041

Associazione Coro Nivalis Chiavenna info@coronivalis.it Le Chiavi d'Argento Chiavenna Tel. 0343 32821 Soc. Coop. Nisida

# **AZIENDE**

Fic Spa
Mese Tel. 0343 41051
Frisia
Piuro/S. Croce Tel. 0343 33485

Chiavenna Tel. 0343 290000

Pastificio di Chiavenna Prata Camportaccio Tel. 0343 32757

Penz Prata Camportaccio Tel. 0343 37262

Del Zoppo Bresaole Buglio in Monte Tel. 0342 620019 Salumificio Panzeri

Piuro/Prosto Tel. 0343 33641 **Wintersport snc** Chiavenna Tel. 0343 35984

# UTILITA' VARIE STUDI COMMERCIALISTI

**Dott. Tassi Giorgio** Sondrio Tel. 0342 515166

EDP Chiavenna Chiavenna Tel. 0343 33141 Elaboratio srl

Chiavenna Tel. 0343 33395 Studio Trinchera Giacomo Dino Chiavenna Tel. 0343 33484

VARIE

**Unione Commercio** Sondrio Tel. 0342 533311

Frigoimpianti Moruzzi
Prata Camportaccio
Tel. 0343 20612

F.M.P Consulting Lecco Tel. 0341 1690151

**Spluga Petroli** Chiavenna Tel. 0343 20033

Telnext srl Chiavenna Tel. 0343 35707 GDC cartolibreria Chiavenna Tel. 0343 32330

Il Sogno wedding planner Lecco Tel. 0341 1761029

Rotalit Tipografia Chiavenna Tel. 0343 32179 Prevostini Rosa

Mese Tel. 0343 41227 Soc. Coop. Sociale La Quercia Mese Tel. 0343 43041

Scaramellini Alessandro Chiavenna Tel. 338 8174247

Falegnameria Pasini Piuro/Prosto Tel. 0343 33021 Manusardi Luigi Chiavenna Tel. 0343 35447

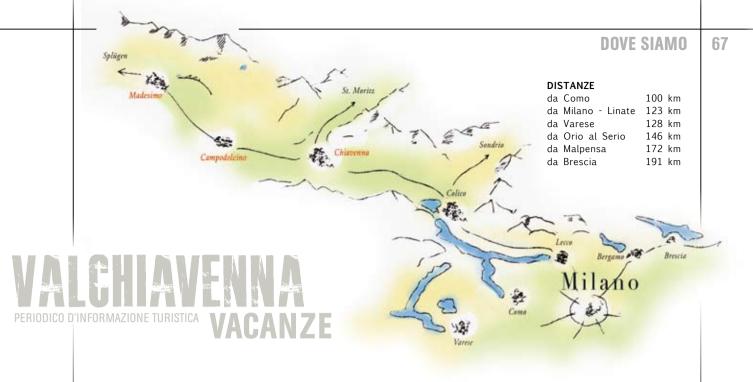
Elettroimpianti Fanetti Chiavenna Tel. 0343 32159

Sciuchetti Ezio Guida Turistica Piuro/Prosto Tel. 0343 33410

Autopiù autolavaggio e lavanderia self-service Gordona Cell. 338 8048475



Il calendario può subire delle variazioni. Per aggiornamenti e maggiori informazioni contattare il Consorzio Turistico Valchiavenna Tel. 0343 37485, consorzioturistico@valchiavenna.com www.valchiavenna.com



Gentili lettori, a partire dal numero di gennaio 2014, Valchiavenna Vacanze verrà distribuito gratuitamente presso i nostri uffici turistici e sarà disponibile anche on line. Per la spedizione vi richiediamo un contributo di almeno 10 euro che potrete versare direttamente presso i nostri uffici turistici di Chiavenna e Campodolcino oppure sui seguenti conti correnti:

Dear readers, starting from the January 2014 edition, Valchiavenna Vacanze will continue to be distributed free of charge at our tourist information offices and will remain available on line. For mailing purposes however we would invite a contribution of at least 10 euro which can be paid directly at our information offices at Chiavenna or Campodolcino or to the following bank account:

IBAN: IT31U0569652110000044500X53
BIC/SWIFT: POSOIT2102K

Banca Popolare di Sondrio (Filiale di CHIAVENNA)

Credito Valtellinese (Filiale di MADESIMO)
IBAN: IT12K0521652180000000001000
BIC/SWIFT: BPCVIT2S

A breve pubblicheremo sul nostro sito www.valchiavenna.com le coordinate del conto corrente postale dedicato e con i prossimi due numeri verrà allegato un bollettino postale prestampato. Ringraziamo anticipatamente chi vorrà contribuire, anche con un importo maggiore, che ci permetterà di migliorare la nostra rivista.

AGGIORNAMENTO ARCHIVIO INDIRIZZI Dopo più di 7 anni di attività, abbiamo bisogno di procedere con un riaggiornamento dei dati presenti nel nostro archivio. Per questo motivo chiediamo cortesemente a tutti i lettori di ricompilare il coupon e di riconfermarci i dati per la spedizione. We will shortly be publishing on our web-site www.valchiavenna.com the relevant details of the appropriate postal current account and in the next two editions we will be incorporating a pre-stamped postal form.

Per ricevere i prossimi numeri di Valchiavenna Vacanze direttamente a casa tua, compila questo coupon e consegnalo via posta, fax o di persona agli uffici del Consorzio Turistico Valchiavenna unitamente alla ricevuta del versamento a contributo delle spese per la spedizione. Ogni stagione ti invieremo il nostro magazine, informandoti sulle novità e le iniziative turistiche che riguardano la Valchiavenna.

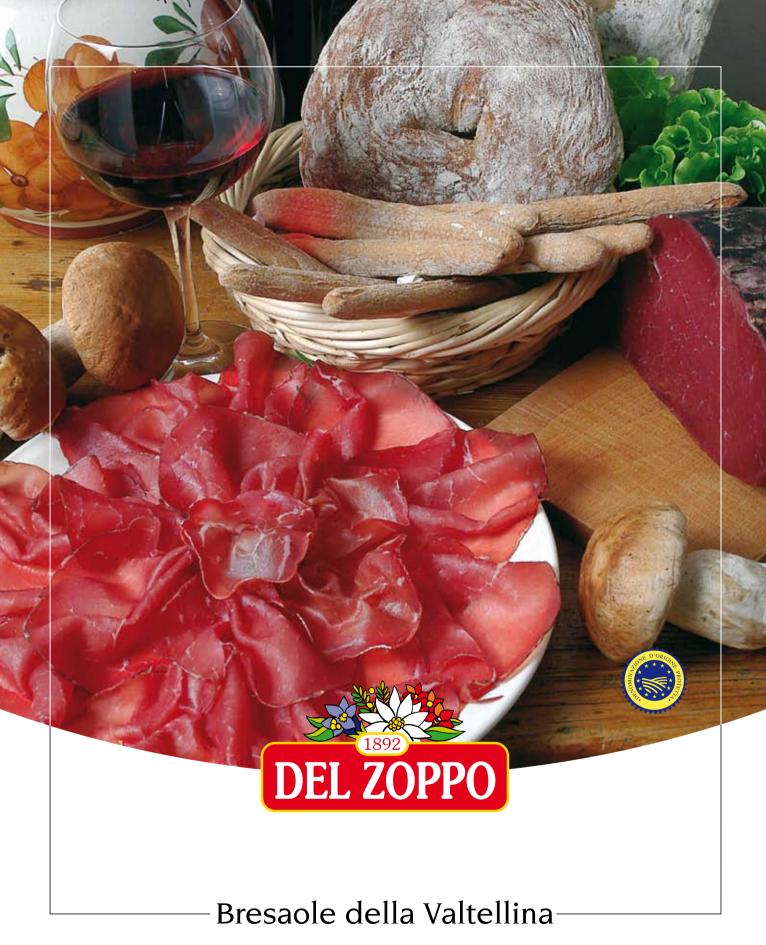
To receive future issues of Valchiavenna Vacanze directly at your home address please complete this coupon and send by post, fax or in person to the offices of the Consorzio Turistico Valchiavenna together with proof of payment made towards the cost of mailing. We will then be in a position to forward copies each and every season including up to date information of initiatives and new opportunities for visitors throughout our very special Valchiavenn

Nome-Name	
Cognome-Surname	
Città-Town	Cap-Postcode
Via-Street Provincia-Country	
Nazione-Nation e-mail	

Da consegnare a Consorzio di Promozione Turistica - P.za Caduti per la Libertà - 23022 Chiavenna (So) telefono 0343 37485 - fax 0343 37361 - e-mail: consorzioturistico@valchiavenna.com

Scopri le novità in anteprima: iscriviti alla newsletter mensile del "Consorzio per la promozione turistica della Valchiavenna".

Iscriviti subito! www.valchiavenna.com



Bresaole Del Zoppo srl 23010 Buglio in Monte Via dell'industria 2 tel. 0342 620019 - fax 0342 620030 e-mail: info@delzoppo.it www.delzoppo.it